

NIESKYER NACHRICHTEN

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Großen Kreisstadt Niesky

12 – 2013

Mittwoch, 11. Dezember 2013

Niesky



Liebe Leserinnen und Leser, liebe Bürgerinnen und Bürger,

festlich geschmückt und beleuchtet grüßt uns alle der Zinzendorfplatz inmitten von Niesky. Ein sicherer Hinweis; das Jahr 2013 geht zu Ende. Weihnachtsfeiern und Einkaufsaktivitäten nehmen deutlich zu. Aber die Adventszeit ist auch eine Zeit des Innehaltens, der Besinnung und der Vorfriede.

Blicken wir zurück, nähert sich ein ereignisreiches Jahr dem Ende. Vieles konnte in Niesky wieder verwirklicht werden, stabile wirtschaftliche und finanzielle Verhältnisse haben die eine oder andere Sorge aber nicht verdrängen können. An dieser Stelle sei all den ehrenamtlich engagierten Bürgerinnen und Bürgern für ihre so vielfältigen Aktivitäten gedankt.

Das kommende Jahr 2014 wird neue Aufgaben bringen, vor allem wird es ein Wahljahr. Nutzen wir diese Chance im Sinne der demokratischen Beteiligung, Stadt- und Ortschaftsräte und nicht zuletzt ein neues Stadtoberhaupt zu wählen. Gefragt ist aber auch Ihr Engagement bei der Bewältigung all der anderen Aufgaben.

**Dazu wünsche ich
uns allen Gesundheit,
besinnliche Weihnachtstage
und ein friedliches Jahr 2014.**

Ihr

Wolfgang Rückert

**Wolfgang Rückert,
Oberbürgermeister**

Themen

Stellenausschreibungen	5
Termine 2014	6
SEPA-Umstellung mit Formular	8
Winterdienst	9
Ihre Polizei – mit Rat und Tat	20

Herausgeber:
**Stadtverwaltung
Niesky**
Tel. 0 35 88 / 2 82 60
post.stadt@niesky.de
www.niesky.de

Bekanntmachung der Neufassung der Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren in der Stadt Niesky (Schmutzwassergebührensatzung) vom 11.12.2013

Aufgrund des Beschlusses des Stadtrates der Großen Kreisstadt Niesky vom 4.11.2013 wird nachstehend der Wortlaut der Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren in der Stadt Niesky (Schmutzwassergebührensatzung) in der ab 1. Januar 2014 geltenden Fassung bekannt gemacht.

Die Neufassung berücksichtigt:

1. § 50 des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8.8.2013 (SächsGVBl. S. 503), und des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.3.2003 (GVBl. S. 55, ber. in SächsGVBl. S. 159), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 28.3.2013 (SächsGVBl. S. 158), in Verbindung mit den §§ 1, 2 und 9 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (Sächs-KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.8.2004 (SächsGVBl. S. 418, berichtigt in SächsGVBl. 2005, S. 306), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 18.10.2012 (SächsGVBl. S. 566)
2. die am 1.3.2009 in Kraft getretene Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren in der Stadt Niesky (Schmutzwassergebührensatzung) vom 2.2.2009 (Amtsblatt der Stadt Niesky 2/2009 vom 11.2.2009)
3. die rückwirkend zum 1.3.2009 in Kraft getretene 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren in der Stadt Niesky (Schmutzwassergebührensatzung) vom 1.11.2010 (Amtsblatt der Stadt Niesky 12/2010 vom 15.12.2010)
4. die am 1.1.2011 in Kraft getretene 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren in der Stadt Niesky (Schmutzwassergebührensatzung) vom 6.12.2010 (Amtsblatt der Stadt Niesky 12/2010 vom 15.12.2010)
5. die mit Wirkung vom 1.1.2014 in Kraft tretende 3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren in der Großen Kreisstadt Niesky (Schmutzwassergebührensatzung) vom 5.11.2013 (Amtsblatt der Stadt Niesky 11/2013 vom 13.11.2013)

Niesky, 11.12.2013

gez. Rückert, Oberbürgermeister

Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren in der Stadt Niesky (Schmutzwassergebührensatzung)

1. ABSCHNITT: ALLGEMEINES

§ 1 Allgemeines

Die Stadt Niesky (im Folgenden »Stadt« genannt) betreibt die Beseitigung des in ihrem Gemeindegebiet anfallenden Abwassers nach Maßgabe der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Stadt Niesky (Abwassersatzung) in der jeweils gültigen Fassung. Die Regelungen der Abwassersatzung gelten sinngemäß.

§ 2 Erhebungsgrundsatz

Die Stadt erhebt für die Benutzung der öffentlichen Schmutzwasseranlagen Schmutzwassergebühren. Sie werden für die Teilleistungen Schmutzwasserbeseitigung, Beseitigung von Abwasser aus abflusslosen Gruben sowie Kleinkläranlagen und für Abwasser, das in öffentliche Abwasseranlagen eingeleitet wird, die nicht an ein Klärwerk angeschlossen sind, und für sonstiges Abwasser nach folgender Maßgabe erhoben:

- a) Grundgebühren für baulich genutzte und an die öffentliche Schmutzwasseranlage angeschlossene Grundstücke (zentrale Schmutzwasserbeseitigung) sowie für Grundstücke, welche nicht an eine öffentliche Abwasseranlage angeschlossen sind, aber auf denen eine Kleinkläranlage oder eine abflusslose Grube (dezentrale Abwasseranlage) betrieben wird (dezentrale Schmutzwasserbeseitigung).
- b) Gebühren (Einleitungsgebühr) für die aus dem eigenen Entsorgungsgebiet in eine öffentliche Schmutzwasseranlage eingeleiteten Schmutzwassermengen
- c) Gebühren für die Beseitigung von Schmutzwasser, das gemäß der Abwassersatzung aus abflusslosen Gruben und Kleinkläranlagen (dezentrale Abwasseranlagen) entnommen wird.
- d) Gebühren für das Reinigen von Abwasser, das nicht aus dem eigenen Entsorgungsgebiet der Stadt zu einer öffentlichen Abwasserbehandlungsanlage der Stadt gebracht wird.

§ 3 Gebührenschuldner

1. Schuldner der Grundgebühr gemäß § 2 Buchstabe a) sind die Grundstückseigentümer von denjenigen Grundstücken, die an die öffentliche Abwasseranlage der Stadt Niesky angeschlossen sind oder auf denen eine dezentrale Abwasseranlage betrieben wird. Schuldner der Einleitungsgebühr gemäß § 2 Buchstabe b) sind die Grundstückseigentümer von Grundstücken, die an die öffentliche Abwasseranlage der Stadt Niesky angeschlossen sind und Abwasser einleiten können.
Mehrere Gebührenschuldner für dasselbe Grundstück haften als Gesamtschuldner.
Der Erbbauberechtigte oder der sonst dinglich zur baulichen oder wohnlichen Nutzung Berechtigte ist anstelle des Grundstückseigentümers Gebührenschuldner.
2. Bei einem Wechsel des Gebührenschuldners geht die Gebührenpflicht mit dem Tag des Eintritts der Änderung auf den neuen Verpflichteten über.
3. Gebührenschuldner für die Gebühr nach § 2 Buchstabe c) sind die Grundstückseigentümer oder andere gemäß Absatz 1 Verpflichtete von den Grundstücken, auf denen eine dezentrale Abwasseranlage betrieben und aus welcher Schmutzwasser entnommen und abgefahren wird.
4. Gebührenschuldner für die Gebühr nach § 2 Buchstabe d) ist derjenige, der das Schmutzwasser bei einer Abwasserbehandlungsanlage der Stadt anliefern.

§ 4 Entstehen, Ändern und Erlöschen der Gebührenpflicht

1. Die Gebührenpflicht entsteht mit dem mittelbaren oder mit dem unmittelbaren Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage und mit der Pflicht oder der Möglichkeit für den Gebührenschuldner, die öffentliche Abwasseranlage zu benutzen bzw. Abwasser der Stadt zu überlassen.
Die Pflicht zur Benutzung der öffentlichen Schmutzwasseranlage besteht, wenn die Voraussetzungen des Anschluss- und Benutzungszwanges bzw. für die Überlassungspflicht nach § 3 der Abwassersatzung vorliegen.
2. Bei einem Neuanschluss nach § 3 der Abwassersatzung beginnt die Gebührenpflicht mit dem Tag, der auf den Zeitpunkt der betriebsfertigen Herstellung des Anschlusses folgt. Der § 14 Abwassersatzung gilt entsprechend.
3. Die Gebührenschuldner gemäß § 3 sind verpflichtet, die Inbetriebnahme der privaten Grundstücksentwässerungsanlage oder den Beginn der tatsächlichen Inanspruchnahme der öffentlichen Schmutzwasseranlage sowie Änderungen für die Gebührenberechnungsgrundlagen unverzüglich der Stadt Niesky anzuzeigen. Änderungen in den Gebührenberechnungsgrundlagen werden ab dem Tag der ordnungsgemäßen Änderungsanzeige berücksichtigt.
4. Wechselt der Gebührenpflichtige, so sind bis zur Anzeige des Wechsels der bisherige und der neue Gebührenpflichtige Gesamtschuldner.

2. Abschnitt: zentrale Schmutzwasserbeseitigung

§ 5 Gebührenmaßstab bei zentraler Schmutzwasserbeseitigung

1. Die Schmutzwassergebühr wird nach der Schmutzwassermenge bemessen, die auf dem an die öffentliche Schmutzwasseranlage angeschlossenem Grundstück anfällt (§ 6 Abs. 1).
2. Bei sonstigen Einleitungen gemäß § 8 Abs. 4 der Abwassersatzung der Stadt Niesky bemisst sich die Schmutzwassergebühr nach der eingeleiteten Wassermenge.

§ 6 Schmutzwassermenge

1. In dem jeweiligen Veranlagungszeitraum (§ 14) gilt im Sinne von § 5 Abs. 1 als angefallene Schmutzwassermenge
 - a) bei öffentlicher Wasserversorgung der einer Entgeltberechnung für die Wasserversorgung zugrunde gelegte Wasserverbrauch,

Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Niesky, Muskauer Straße 20/22, 02906 Niesky, ☎ (035 88) 282 60, Fax (035 88) 282 61 · Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: der Oberbürgermeister oder sein Vertreter im Amt
Anzeigenannahme: MARKETINGFIRMA, Ebermann und Rast GbR, Königshainer Straße 5, 02906 Niesky, ☎ (035 88) 29 44 345 · Fax (035 88) 29 44 347 · E-Mail: info@marketingfirma.de, Anzeigenverantwortlicher: Herr Rast
Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, ☎ (035 87) 41 80 · Fax (035 87) 41 88

Für unverlangt eingesandte Fotos + Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Nachdruck von Bildern und redaktionellen Beiträgen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Die von uns gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur nach schriftlicher Genehmigung weiterverwendet werden.
Für den Inhalt der Anzeigen ist allein der Auftraggeber verantwortlich.

Die nächsten **NIESKYER NACHRICHTEN**

erscheinen am 15. Januar 2014.

Redaktionsschluss

ist am 7. Januar 2014, 12.00 Uhr.

Die Redaktion erreichen Sie unter

Telefon 035 88/28 26 15 · E-Mail: rathausinfo@niesky.de



- b) bei nichtöffentlicher Trink- und Brauchwasserversorgung die dieser entnommenen Wassermenge und
 - c) das auf Grundstücken anfallende Niederschlagswasser, soweit es als Brauchwasser im Haushalt oder Betrieb genutzt und in die öffentliche Abwasseranlage eingeleitet wird.
2. Der Gebührenschuldner hat bei sonstigen Einleitungen nach § 8 Abs. 4 Abwassersatzung, bei nichtöffentlicher Wasserversorgung (Absatz 1 Buchstabe b) oder bei Nutzung von Niederschlagswasser als Brauchwasser (Absatz 1, Buchstabe c) geeignete Messeinrichtungen auf seine Kosten anzubringen und zu unterhalten.
 3. Bei unerlaubter Einleitung oder bei Verletzung der Meldepflicht gemäß § 4 Absatz 3 wird die Schmutzwassergebühr geschätzt.

§ 7 Absetzungen

1. Wassermengen, die nachweislich nicht in die öffentliche Schmutzwasseranlage eingeleitet wurden, werden auf Antrag des Gebührenschuldners bei der Bemessung der Schmutzwassergebühr abgesetzt.
Die Höhe der Abzugsmenge wird auf 10 von Hundert des Wasserbezuges, höchstens jedoch auf 15 m³ pro Jahr, begrenzt.
Die Absetzung höherer Abzugsmengen bedarf des Nachweises mittels Messeinrichtung, welche den Bestimmungen des Eichgesetzes entsprechen müssen. Dabei hat die Installation von Messeinrichtungen nach den Richtlinien des Merkblattes für Unterzähler der Stadtwerke Niesky GmbH zu erfolgen.
2. Für Wohngrundstücke ist die Absetzung von Wassermengen auch dann zulässig, wenn die Abzugsmenge nicht mittels Messeinrichtung nachgewiesen wird und ausschließlich öffentlichen oder privaten Wasserversorgungsanlagen entnommen wird.
Dabei kann bei Wohngrundstücken mit Haus- und Ziergarten auf Antrag je angefangene 100 m² Gartenfläche eine Wassermenge von 6 m³ pro Jahr, höchstens jedoch 15 m³ pro Jahr, abgesetzt werden, sofern das Wasser ausschließlich öffentlichen oder privaten Wasserversorgungsanlagen entnommen wird und nicht in die öffentliche Schmutzwasseranlage eingeleitet wird. Ein Abzug von Wassermengen bei Entnahme von Regenwassernutzungsanlagen ist ausgeschlossen.
3. Als Abzug werden ausgeschlossen:
 - a) Wassermengen bis 30 m³ pro Haushalt gemeldeter Person innerhalb eines Jahres
 - b) Wassermengen gemäß Absatz 2, wenn auf dem Grundstück eine Regenwassernutzungsanlage oder eine Brunnenanlage betrieben wird und aus diesen Anlagen Wassermengen zur Bewässerung von Gartenflächen entnommen werden können
 - c) hauswirtschaftlich genutztes Wasser
 - d) Nachfüllwasser für Schwimmbecken und Heizungsanlagen
 - e) zur Herstellung von Speisen und Getränken in Großküchen, Gaststätten oder vergleichbaren Betrieben verwendetes Wasser
4. Für landwirtschaftliche Betriebe soll der Nachweis durch Messung eines gesonderten Wasserzählers erbracht werden. Dabei muss gewährleistet sein, dass über diesen Wasserzähler nur solche Trinkwassermengen entnommen werden können, die in der Landwirtschaft verwendet werden und deren Einleitung als Abwasser nach § 7, insbesondere Absatz 2 Nr. 3, der Abwassersatzung der Stadt Niesky ausgeschlossen ist.
5. Wird bei landwirtschaftlichen Betrieben die abzusetzende Wassermenge nicht durch Messungen nach Absatz 4 festgestellt, werden die nicht eingeleiteten Wassermengen pauschal ermittelt. Dabei gilt als nicht eingeleitete Wassermenge im Sinne von Absatz 1:
 1. je Vieheinheit bei Pferden, Rindern, Schafen, Ziegen und Schweinen 15 m³/Jahr und
 2. je Vieheinheit Geflügel 5 m³/Jahr.
 Der Umrechnungsschlüssel für Tierbestände in Vieheinheiten gemäß § 51 des Bewertungsgesetzes 1991 in der jeweils geltenden Fassung ist entsprechend anzuwenden. Für den Viehbestand ist der Stichtag maßgebend, nach dem sich die Erhebung der Tierseuchenbeiträge für das laufende Jahr richtet. Diese pauschal ermittelte, nicht eingeleitete Wassermenge wird von der gesamten verbrauchten Wassermenge im Sinne von § 6 abgesetzt. Die danach verbleibende Wassermenge muss für jede für das Betriebsanwesen einwohnermelderechtlich erfasste Person, die sich dort während des Veranlagungszeitraums nicht nur vorübergehend aufgehalten hat, mindestens 30 m³/Jahr betragen. Wird dieser Wert nicht erreicht, ist die Absetzung entsprechend zu verringern.
6. Anträge auf Absetzung nicht eingeleiteter Wassermengen sind jährlich schriftlich und prüffähig bis zum Ablauf eines Monats nach Bekanntgabe des Gebührenbescheides zu stellen.
Die Absetzung von Wassermengen ist nur für den zuletzt abgerechneten Veranlagungszeitraum möglich.
Bei Anträgen auf Absetzung von Wassermengen gemäß Absatz 2 ist die Größe der Gartenfläche mittels Planskizze nachzuweisen.
Bei Anträgen von landwirtschaftlichen Betrieben auf Absetzung von Wassermengen gemäß Absatz 5 ist der entsprechende Tierbestand nachzuweisen. In begründeten Fällen kann die Stadt den Einbau einer Messeinrichtung verlangen.

3. ABSCHNITT: DEZENTRALE SCHMUTZWASSERBESEITIGUNG

§ 8 Gebührenmaßstab bei dezentraler Schmutzwasserbeseitigung

1. Für Schmutzwasser, das aus abflusslosen Gruben oder Kleinkläranlagen (dezentrale Abwasseranlagen) entnommen wird, bemisst sich die Schmutzwassergebühr nach der Menge und nach der Art des entnommenen Schmutzwassers.

2. Wird Schmutzwasser zu einer öffentlichen Abwasseranlage der Stadt gebracht, bemisst sich die Schmutzwassergebühr nach der Menge und nach der Art des angelieferten Schmutzwassers.

4. ABSCHNITT: SCHMUTZWASSERGEBÜHR

§ 9 Höhe der Schmutzwassergebühren

1. Für die Teilleistung Schmutzwasserbeseitigung gemäß § 5 beträgt die Gebühr für Schmutzwasser, das in öffentliche Kanäle eingeleitet und durch ein Klärwerk gereinigt wird (Einleitungsgebühr entsprechend § 2 Buchstabe b):
2,20 € je Kubikmeter Schmutzwasser.
2. Für die Teilleistung Beseitigung von Schmutzwasser, welches aus abflusslosen Gruben oder Kleinkläranlagen (dezentralen Abwasseranlagen) entnommen, abgefahren und in einer öffentlichen Abwasserbehandlungsanlage der Stadt gereinigt wird (Entsorgungsgebühr entsprechend § 2 Buchstaben c) und d) beträgt die Gebühr:
 - a) wenn dieses Schmutzwasser gemäß § 8 Abs. 2 bei der öffentlichen Abwasserbehandlungsanlage angeliefert wird (Beseitigung ohne Abfuhr):
 - für Fäkalwasser aus abflusslosen Gruben **8,05 € je Kubikmeter Schmutzwasser,**
 - für Fäkalschlamm aus Kleinkläranlagen **16,10 € je Kubikmeter Schmutzwasser,**
 - b) wenn dieses Schmutzwasser von der Stadt gemäß § 8 Absatz 1 einer dezentralen Abwasseranlage entnommen und beseitigt wird (Entnahme und Beseitigung einschließlich Abfuhr):
 - für Fäkalwasser aus abflusslosen Gruben **17,22 € je Kubikmeter Schmutzwasser,**
 - für Fäkalschlamm aus Kleinkläranlagen **25,27 € je Kubikmeter Schmutzwasser.**
3. In begründeten Fällen kann die Stadt eine Bestimmung der Art des Schmutzwassers auf Kosten des Gebührenschuldners vornehmen lassen. Dabei gilt Schmutzwasser mit einem CSB-Wert kleiner 3.000 mg/l als Fäkalwasser und Schmutzwasser mit einem CSB-Wert größer oder gleich 3.000 mg/l als Fäkalschlamm.

§ 10 Grundgebühr für die zentrale Schmutzwasserbeseitigung

1. Neben der Einleitungsgebühr gemäß § 9 Absatz 1 dieser Satzung wird für baulich genutzte und an die öffentliche Schmutzwasseranlage angeschlossene Grundstücke eine Grundgebühr erhoben.
2. Die Grundgebühr gemäß Absatz 1 beträgt:
monatlich 12,00 € pro Wohneinheit.
3. Als Wohneinheit gelten zum dauernden Aufenthalt von Menschen bestimmte oder genutzte Räume, die entweder nach ihrer Anordnung (Wohnungsabschlusstür) oder, falls eine Wohnungsabschlusstür fehlt, nach ihrem tatsächlichen Gebrauch zusammen genutzt werden. Zur Mindestausstattung einer Wohneinheit im Sinne dieser Satzung gehören Koch- und Wascheinrichtungen sowie die Mitbenutzungsmöglichkeit einer Etagen- oder Außentoilette. Die Größe der Räume bleibt für die Bestimmung einer Wohneinheit unbeachtet.
4. Für Grundstücke mit gewerblicher, öffentlicher oder ähnlicher Nutzung wird die Grundgebühr nach Wohnungseinheitsgleichheitswerten berechnet (WE-GW). Die Höhe der Grundgebühr für einen Wohnungseinheitsgleichwert beträgt:
monatlich 12,00 € pro Wohnungseinheitsgleichwert.
Für die Ermittlung der Wohnungseinheitsgleichwerte (WE-GW) wird auf den anrechenbaren Wasserverbrauch (§ 6 Absatz 1) des Vorjahres abgestellt. Die Anzahl der Wohnungseinheitsgleichwerte (WE-GW) beträgt bei einem Verbrauch von:

0 m³ bis	200 m³	Wassermenge pro Jahr	1 WE-GW
201 m³ bis	400 m³	Wassermenge pro Jahr	3 WE-GW
401 m³ bis	1.200 m³	Wassermenge pro Jahr	8 WE-GW
1.201 m³ bis	5.000 m³	Wassermenge pro Jahr	27 WE-GW
5.001 m³ bis	25.000 m³	Wassermenge pro Jahr	81 WE-GW
25.001 m³ bis	75.000 m³	Wassermenge pro Jahr	240 WE-GW
ab 75.001 m³		Wassermenge pro Jahr	680 WE-GW

- Kann ein Vorjahresverbrauch nicht ermittelt werden, wird das Schmutzwasseraufkommen für den ersten Abrechnungszeitraum geschätzt und im folgenden Abrechnungszeitraum neu festgesetzt und mit der letzten Gebührenabrechnung verrechnet.
5. Sofern der Vorjahresverbrauch eines Grundstückes mangels eigenes Wasserzählers nur einheitlich als Gesamtgröße festgestellt werden kann, wird bei gemischt genutzten Grundstücken (sowohl wohnlich als auch gewerblich, öffentlich oder ähnliche Nutzung) der WE-GW in der Weise ermittelt, dass jeder Wohneinheit ein Verbrauch von 100 m³ zugerechnet wird, während der restliche Wasserverbrauch die Bemessungsgrundlage für die Anzahl der WE-GW bildet.
 6. Sowohl für Grundstücke mit gewerblicher, öffentlicher oder ähnlicher Nutzung als auch für gemischt genutzte Grundstücke ist mindestens jedoch 1 WE-GW als Grundgebühr für jede selbstständige Gewerbeeinheit anzusetzen. Als selbstständige Gewerbeeinheit gilt dabei jede zusammenhängende und/oder abgeschlossene Einheit von Räumen, in denen einer gewerblichen oder freiberuflichen Tätigkeit nachgegangen wird oder nachgegangen werden kann.

§ 11 Grundgebühr bei dezentraler Schmutzwasserbeseitigung

Bei dezentraler Schmutzwasserbeseitigung beträgt die Grundgebühr für:

- a) abflusslose Gruben: **monatlich 6,00 € pro Anlage**
- b) Kleinkläranlagen: **monatlich 6,00 € pro Anlage**

5. ABSCHNITT: STARKVERSCHMUTZER

§ 12 Starkverschmutzerzuschläge

Starkverschmutzerzuschläge werden nicht erhoben.

§ 13 Verschmutzungswerte

Verschmutzungswerte werden nicht festgesetzt, da Starkverschmutzerzuschläge nicht erhoben werden.

6. ABSCHNITT: GEBÜHRENSCHULD

§ 14 Entstehen und Fälligkeit der Gebührenschuld, Veranlagungszeitraum

- Die Pflicht, Gebühren zu entrichten, entsteht jeweils zu Beginn des Kalenderjahres. Bei Neu- oder Ersatzanschlüssen entsteht die Pflicht, Gebühren zu entrichten, frühestens mit dem Tag, der auf den Zeitpunkt der betriebsfertigen Herstellung eines Anschlusses folgt.
- Die Gebührenschuld entsteht
 - in den Fällen des § 9 Absatz 1, § 10 Abs. 2 und 4 und des § 11 jeweils zum Ende eines Kalenderjahres für das jeweilige Kalenderjahr (Veranlagungszeitraum),
 - in den Fällen des § 9 Absätze 2 a) und b) mit der Erbringung der Leistung (Entnahme von Schmutzwasser) bzw. Lieferung des Schmutzwassers.In begründeten Fällen kann ein davon abweichender Veranlagungszeitraum von der Stadt verlangt werden.
- Die Schmutzwassergebühren nach Absatz 2 sind zwei Wochen nach Bekanntgabe des Gebührenbescheides zur Zahlung fällig. Bei der Berechnung der Schmutzwassergebühren nach Absatz 2 Buchstabe a) wird, bezogen auf das jeweilige Kalenderjahr, taggenau gerechnet.

§ 15 Vorausleistungen

Jeweils monatlich sind Vorauszahlungen auf die voraussichtliche Gebührenschuld nach § 9 Absatz 1 und nach § 10 zu leisten. Auf die voraussichtliche Gebührenschuld nach § 11 a) und b) sind Vorauszahlungen jeweils 1 x jährlich zum Ende des 1. Halbjahres leisten. Der Vorauszahlung ist bei der Berechnung der voraussichtlichen Gebührenschuld nach § 9 Absatz 1 jeweils 1/11 der Abwassermenge des Vorjahres zu Grunde zu legen. Fehlt eine Vorjahresabrechnung oder bezieht sich diese nicht auf ein volles Kalenderjahr, wird die voraussichtliche Abwassermenge geschätzt.

7. ABSCHNITT: ANZEIGEPFLICHTEN, ORDNUNGSWIDRIGKEITEN, ÜBERGANGS- UND SCHLUSSVORSCHRIFTEN

§ 16 Anzeigepflichten

- Binnen eines Monats nach Ablauf des Veranlagungszeitraums hat der Gebührenschuldner der Stadt anzuzeigen:
 - unverzüglich die Inbetriebnahme der privaten Grundstücksentwässerungsanlage oder den Beginn der tatsächlichen Inanspruchnahme der öffentlichen Schmutzwasseranlage sowie Änderungen für die Gebührenberechnungsgrundlagen der Stadt Niesky (§ 4 Absatz 3)
 - die Menge des Wasserverbrauchs aus einer nichtöffentlichen Wasserversorgungsanlage (§ 6 Buchstabe b),
 - entsprechend § 5 Absatz 2 die Menge der Einleitungen aufgrund besonderer Genehmigungen (§ 8 Abs. 4 Abwassersatzung) und
 - das auf dem Grundstück gesammelte und als Brauchwasser verwendete Niederschlagswasser (§ 6 Buchstabe c).

§ 17 Ordnungswidrigkeit

Ordnungswidrig im Sinne von § 6 Abs. 2 Nr. 2 SächsKAG handelt, wer vorsätzlich oder leichtfertig seinen Anzeigepflichten nach § 16 nicht richtig oder nicht rechtzeitig nachkommt. § 6 Absätze 3, 4 und 5 SächsKAG gelten entsprechend.

§ 18 Unklare Rechtsverhältnisse

Bei Grundstücken, die im Grundbuch noch als Eigentum des Volkes eingetragen sind, tritt an die Stelle des Grundstückseigentümers nach den Vorschriften dieser Satzung der Verfügungsberechtigte im Sinne von § 8 Abs. 1 des Gesetzes über die Feststellung der Zuordnung von ehemals volkseigenem Vermögen (Vermögenszuordnungsgesetz – VZOG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. März 1994 (BGBl. I, S. 709) zuletzt geändert durch Gesetz vom 28.10.2003 (BGBl. I S. 2081) in der jeweils geltenden Fassung.

§ 19 Inkrafttreten

- Soweit Abgabenansprüche nach dem bisherigen Satzungsrecht auf Grund des SächsKAG oder des Vorschaltgesetzes Kommunalfinanzen bereits entstanden sind, gelten anstelle dieser Satzung die Satzungsbestimmungen, die im Zeitpunkt des Entstehens der Abgabenschuld gegolten haben.
- Diese Satzung tritt mit Wirkung vom 1.1.2014 in Kraft.

ausgefertigt: Niesky, 11.12.2013

gez. Rückert, Oberbürgermeister

Hinweis nach § 4 Abs. 4 SächsGemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

- die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- der Oberbürgermeister den Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit beanstandet hat oder
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften hingewiesen worden ist.

Öffentliche Bekanntmachung

Grundsteuer durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt

Auf Grund der Vorschriften aus § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 7.8.1973 (BGBl. I S. 965), zuletzt geändert durch Artikel 38 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2794) i. V. m. § 7 Abs. 3 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (Sächs KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.8.2004 (SächsGVBl. S. 418) zuletzt geändert durch Artikel 9 des Gesetzes über das Neue kommunale Haushalts- und Rechnungswesen vom 7.11.2007 (SächsGVBl. S. 478), macht die Stadt Niesky Folgendes bekannt:

Für diejenigen Schuldner der Grundsteuer, die im Kalenderjahr 2014 die gleiche Grundsteuer wie im Kalenderjahr 2013 zu entrichten haben und insoweit bis zum heutigen Tage keinen anders lautenden Bescheid erhalten haben, wird die Grundsteuer hiermit durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt.

Für die Steuerschuldner treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Festsetzung der Grundsteuer kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Niesky, Muskauer Str. 20/22, 02906 Niesky, einzulegen.
gez. Hoffmann, Leiterin Fachbereich Finanzen

Ganzheitlich Handeln



Physiotherapie Praxis H. Mevius

Neu! Kinder-Bobath
Beratung und Behandlung von
Entwicklungsstörungen beim Kind

Wir danken all unseren
Patienten und Partnern
für ihr Vertrauen in uns
und wünschen frohe
Weihnachten und ein
glückliches Jahr 2014.

Görlitzer Straße 18 · 02906 Niesky · Telefon (0 35 88) 22 25 73

Den Weihnachtswunsch schnell erfüllen!
Hier kaufen Sie Kameras
rund um die Uhr:

www.garack.de

fotoservice
garack

Horkaer Straße 2
02906 Niesky
Tel. 03588/290132





STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Stadt Niesky sucht für Ihre Kindereinrichtungen wegen Elternzeitvertretung zum 1.4.2014

Staatlich anerkannte Erzieher (m/w)

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Erziehung, Betreuung, Bildung und Förderung von Kindern auf Grundlage des Sächsischen Bildungsplanes
- Planung, Vor- und Nachbereitung sowie Durchführung gezielter Aktionen zu freiem Spiel und Beschäftigung
- Zusammenarbeit mit Eltern und erziehungsberechtigten Personen sowie mit den pädagogischen Fachkräften
- Mitarbeit an der Qualitätsentwicklung, Konzeptarbeit und offene Arbeit

Ihre persönlichen Voraussetzungen sind:

- Berufsabschluss als Staatlich anerkannter Erzieher (m/w), alternativ als Staatlich anerkannter Sozialpädagoge / Sozialarbeiter (m/w)
- pädagogisches Fachwissen im Sinne des Sächsischen Bildungsplanes; der Abschluss des Curriculums ist von Vorteil
- Freude an der Arbeit mit Kindern, die sich in Ihrer Flexibilität, Kreativität und Ihrem Engagement im Sinne der Kinder widerspiegelt
- Verantwortungsbewusstsein, Belastbarkeit und Sorge für die Ihnen anvertrauten Kinder
- Fähigkeit, selbstständig und eigenverantwortlich tätig zu sein
- Beobachtungsgabe und Einfühlungsvermögen
- Kollegialität und Anpassungsfähigkeit
- EDV-Kenntnisse (Office-Software)
- Bereitschaft zur Teilnahme an Fortbildungsveranstaltungen

Wir bieten Ihnen:

- Innerhalb eines aufgeschlossenen und engagierten Teams eine interessante und eigenverantwortliche vorerst befristete Teilzeitanstellung mit 30 Stunden pro Woche
- Die Vergütung erfolgt nach dem TVöD mit den einschlägigen Sozialleistungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung mit vollständigen Unterlagen (**keine E-Mail-Bewerbung**) bis zum 10.1.2014.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die:

Stadtverwaltung Niesky
SG-Leiterin Personal- und Hauptverwaltung
Jeannette Tunsch
Muskauer Str. 20/22



STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Stadt Niesky bietet die Möglichkeit einer **Berufsausbildung** zum 1.9.2014 als

Verwaltungsfachangestellter (m/w)

Ihre persönlichen Voraussetzungen sind:

- guter Abschluss der Realschule, des Gymnasiums bzw. der Fachoberschule
- hohe Einsatzbereitschaft, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- selbstständiges und sorgfältiges Arbeiten

Das Ausbildungsverhältnis erfolgt gemäß den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst.

Ihre schriftliche Bewerbung (**keine E-Mail-Bewerbung**) richten Sie bitte bis zum 10.1.2014 an die:

Stadtverwaltung Niesky
SG-Leiterin Personal- und Hauptverwaltung
Jeannette Tunsch
Muskauer Str. 20/22
02906 Niesky

munal-, Landtags- und Bürgermeisterwahlen einschließlich einer eventuellen Neuwahl in den sechs der Wahl vorangehenden Monaten Gruppenauskünfte aus dem Melderegister über Vor-, Familiennamen, Doktorgrad und gegenwärtige Anschrift von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist.

Eine Übermittlung erfolgt nicht,

- wenn der Betroffene für eine Justizvollzugsanstalt, ein Krankenhaus, Pflegeheim oder eine ähnliche Einrichtung im Sinne des § 20 Abs. 1 des Sächsischen Meldegesetzes gemeldet ist;
- eine Auskunftssperre besteht oder
- der Betroffene der Auskunftserteilung widersprochen hat bzw. widerspricht.

Jeder Betroffene hat gemäß § 33 Abs. 4 SächsMG das Recht, der Erteilung von Gruppenauskünften für Zwecke der Wahlen zu widersprechen. Der Widerspruch kann schriftlich bei der Stadtverwaltung Niesky, Einwohnermeldeamt, 02906 Niesky, Muskauer Straße 20/22, per Fax (03588 282681) oder durch persönliche Vorsprache an den Sprechtagen des Einwohnermeldeamtes eingelegt werden.

Das Einwohnermeldeamt beantwortet gern Ihre Rückfragen unter Tel. 03588 282628 oder 282629.

Für den Widerspruch können Sie folgenden Text verwenden:

Hiermit widerspreche ich einer Gruppenauskunft für Zwecke der Wahl (§ 33 Abs. 1 SächsMG):

Familienname _____
Vorname _____
Geburtsdatum _____
Anschrift in Niesky _____
Datum, Unterschrift _____

Rückert, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht nach dem Sächsischen Meldegesetz Gruppenauskünfte vor Wahlen

Gemäß § 33 Abs. 1 des Sächsischen Meldegesetzes (SächsMG) darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit den bevorstehenden Europa-, Kom-

– Anzeige –



Allen Fahrschülern
eine schöne Adventszeit

Beginn **FERIENKURS**
20.12.2013

Fahrschule

G. Skamrahl GmbH **PKW KRAD LKW**
www.fahrschule-skamrahl.de Mobil 0171 / 7838147

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN
und ein gesundes
neues Jahr 2014

wünscht das Team der
Physiotherapie
Claudia Taubert
Königshainer Straße 5 · 02906 Niesky

**Gesundheits- und
Wellnessgutscheine –**

das besondere Geschenk
unterm Weihnachtsbaum!



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

(0 35 88) 2 23 83 90

**PARKPLÄTZE
direkt vor der Tür!**

Sauna am Waldbad
Plittstraße 20 a · 02906 Niesky · Telefon 0 35 88 / 22 39 40
*All meinen Sannagärten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr!*
Ihre Anke Hänsel

KERN GmbH
*Wir wünschen allen Kunden
und Bekannten ein glückliches
Weihnachtsfest und den nötigen Elan für
alle Herausforderungen im Jahr 2014.*
**Ihr komplettes Bad
aus einer Hand**
Am Staudamm 23 · 02906 Sproitz
Tel. (0 35 88) 20 30 39 · Fax 20 30 49
Kundendienst ☎ (0171) 5 24 36 08
E-Mail: kern-sproitz@t-online.de
www.kern-bad.de

Elektro-Müller
*Ein herzliches Dankeschön an unsere Kunden,
Geschäftspartner und Freunde für die gute Zusam-
menarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.
Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen
und Ihren Familien eine schöne und friedliche Zeit
sowie einen guten Start ins neue Jahr.*
♦ Elektroinstallation ♦ Telefone ♦ Videoüberwachung
♦ Alarmanlagen ♦ Photovoltaik ♦ Blitzschutz
Ernst-Thälmann-Straße 25 · 02906 Niesky, OT SEE
Tel. (0 35 88) 20 13 17 | Tel. (0 35 88) 20 67 35
Fax (0 35 88) 20 67 33 | Funk (01 72) 9 70 46 80
SCHNELL UND ZUVERLÄSSIG

RATHAUS- MITTEILUNGEN

Termine

Zur Information

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Stadtverwaltung Niesky am **23. Dezember**, am **27. Dezember** sowie am **30. Dezember 2013** geschlossen bleibt.

Keine Sprechzeit auf dem Waldfriedhof Niesky

Der Bauhof der Stadt Niesky teilt mit, dass vom **18. bis 20.12.2013** und am **27.12.2013 keine Sprechzeiten** auf dem Waldfriedhof Niesky stattfinden.
Noll, Sachgebietsleiter Bauhof

Redaktionsschluss Nieskyer Nachrichten	Erscheinungstermine Nieskyer Nachrichten	Schließtage 2014
7. 1. 2014	15. 1. 2014	27. 1. 2014
4. 2. 2014	12. 2. 2014	24. 2. 2014
4. 3. 2014	12. 3. 2014	24. 3. 2014
1. 4. 2014	9. 4. 2014	2. 5. 2014
6. 5. 2014	14. 5. 2014	30. 5. 2014
27. 5. 2014	5. 6. 2014	30. 6. 2014
8. 7. 2014	16. 7. 2014	28. 7. 2014
5. 8. 2014	13. 8. 2014	25. 8. 2014
9. 9. 2014	17. 9. 2014	29. 9. 2014
7. 10. 2014	15. 10. 2014	27. 10. 2014
4. 11. 2014	12. 11. 2014	24. 11. 2014
9. 12. 2014	17. 12. 2014	29. 12. 2014

Fahrplan der Fahrbibliothek

See, Grundschule 12.12.2013 und 9.1.2014, von 10.00 bis 10.30 Uhr
Stannewisch, Möbelmarkt 6.1.2014, von 19.00 bis 19.30 Uhr



Sprechzeiten der Neutralen Energieberatung

Zu den Themen:

- Baulicher Wärmeschutz
- Haustechnik
- Regenerative Energie
- Stromsparen
- Heizkostenabrechnung

Donnerstag, 9. Januar 2014 von 15.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus Niesky nur nach telefonischer Vereinbarung unter 035894 31189 oder 0152 51457599.

HAUSMEISTERSERVICE

Uve Ebermann

Am Schäferberg 1 · 02906 NIESKY – OT See
☎ (0 35 88) 20 15 47 · Funk 01 70 / 626 46 41

Meinen Kunden und Geschäfts-
partnern wünsche ich ein
frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins Jahr 2014.



Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG
Görlitz · Niesky · Weißwasser



Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2014!

Ein herzliches Dankeschön allen Mitgliedern, Kunden und Geschäftspartnern für ihr Vertrauen und die partnerschaftliche Zusammenarbeit!

Ihre Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

www.vrb-niederschlesien.de/adventskalender

13 besinnliche Advents- und Weihnachtsfeiertage, verbunden mit den besten Wünschen für ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2014, von Ihrem Brennstoff-Fachhändler.



Heizprofi

Heizprofi-Fachhandel Görlitz
Demianiplatz 51 · 02826 Görlitz
Tel. 0 35 81 / 31 23 53
Niesky Tel. 0 35 88 / 20 55 52

Forsthaus am Erlichthof Faszination Schrottholzhäuser

Winter-Öffnungszeiten

Dienstag – Sonntag ab 10.00 Uhr
Montag auf Anfrage
24.12.13 Ruhetag
25.12.13 – 5.1.14 täglich ab 10.00 Uhr
31.12.13 bis 21.00 Uhr

Wir wünschen unseren Gästen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit!

Gaststätte & Pension "Forsthaus am Erlichthof"
Familie Szonn * 02956 Rietschen
www.forsthaus-erlichthof.de * Tel. 03 57 72 / 4 05 62

Sonntag

15. Dezember von 13 bis 18 Uhr geöffnet

SCHWIND'S ERBEN
MODEHAUS

Modehaus Schwind's Erben GmbH | Steinstraße 9 | Görlitz

Die Diakonie-Sozialstation Niesky e.V.

wünscht all ihren Patienten und Partnern ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfülltes neues Jahr.

Unsere Leistungen:

- ambulanter Pflegedienst
- Kurzzeitpflege
- Tagesbetreuung
- Begegnungsstätte
- Hauswirtschaftsdienst
- Hausnotruf



Diakonie-Sozialstation Niesky e.V.
Bahnhofstraße 11 · 02906 Niesky
Telefon 03588 22260
www.diakonie-niesky.de



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen allen eine fröhliche und gemütliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

In uns selbst liegen die Sterne unseres Glücks.
Heinrich Heine

Uwe Kämpf

Kaminbau • Ofenbau • Küchenherde • Wellness
Meisterbetrieb Kachelofen- u. Luftheizungsbau

Bergstraße 6a
02956 Rietschen
Tel: 0 35 772 / 40 545
Mobil: 0 172 / 36 57 562

www.uwe-kaempfer.de

Feuer und Freude

SEPA-Umstellung

SEPA (Single Euro Payments Area) steht für den einheitlichen Zahlungsverkehr in Europa, in dem es künftig nur noch einen Binnenzahlungsverkehr und keine Unterschiede zwischen inländischem und europäischem Zahlungsverkehr mehr gibt. Aus der bisher bekannten Bankleitzahl und Kontonummer werden neu BIC und IBAN.

Das **SEPA-Mandat** ist die rechtliche Grundlage für eine SEPA-Lastschrift. Ohne ein eindeutiges Mandat können keine Lastschriften eingelöst werden.

Das SEPA-Lastschriftmandat ermächtigt den Zahlungsempfänger (Stadt Niesky), den fälligen Betrag vom Zahlungspflichtigen (Bürger/Firmen) einzuziehen, dabei sind genaue Einzugsstermine dem Zahlungspflichtigen mitzuteilen.

wichtige Hinweise:

Der Zahlungspflichtige hat jedes einzelne Mandat (entsprechend den Personenkonto) separat zu beantragen; es gilt nur ein im Original unterschriebenes Mandat. Die entsprechenden Formulare liegen in der Stadtkasse aus.

Was ändert sich? Ab sofort muss bei der Erteilung einer neuen Einzugsermächtigung die IBAN und BIC Ihrer Bankverbindung angegeben werden. Diese finden Sie auf Ihren Kontoauszügen oder erhalten Sie bei Ihrer Bank.

Was ist eine Rücklastschrift? Eine Rücklastschrift entsteht, wenn die Bank des Zahlungspflichtigen durch bestimmte Gegebenheiten eine Lastschrift nicht einlösen kann oder will. Gründe hierfür können unter anderem ein nicht gedecktes Konto, ein eingelegerter Widerspruch oder falsche Kontodaten sein.



SEPA-Mandat, SEPA-Lastschrift-Mandat und Pre-Notification (Vorabankündigung der Fälligkeiten)

Stadtverwaltung Niesky
Muskauer Str. 20/22
02906 Niesky

Gläubiger-Identifikationsnummer DE 41 ZZZ 00000 241149

1. Einzugsermächtigung

Ich ermächtige die Stadtverwaltung Niesky, die von mir zu entrichtenden Zahlungen künftig bei Fälligkeit zu Lasten des unten stehenden Kontos durch Lastschrift einzuziehen.

2. SEPA-Lastschriftmandat

Ich ermächtige die Stadtverwaltung Niesky, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der Stadtverwaltung Niesky auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen.

Mir ist bekannt, dass ich innerhalb von 8 Wochen – beginnend mit dem Belastungsdatum – die Erstattung des belasteten Betrages verlangen kann. Es gelten die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Forderungsart: **Personenkonto**
(z. B. Grundsteuer, Hundesteuer usw.)
Art der Lastschrift:

5. _____
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> erste Zahlung | <input type="checkbox"/> einmalige Zahlung |
| <input type="checkbox"/> wiederkehrende Zahlung | <input type="checkbox"/> letzte Zahlung |

Mandatsreferenz
wird von der Stadtverwaltung vergeben

Fälligkeit zum: _____

fälliger Betrag in € _____

Name, Vorname _____

Straße, Hausnummer _____

Postleitzahl, Ort _____

Telefonnummer: _____

Kreditinstitut: _____

Bankleitzahl: _____

Kontonummer: _____

IBAN: DE _____

BIC: _____

Ort, Datum

Unterschrift des Kontoinhabers

Lastschriftretouren sind für den Zahlungspflichtigen kostenlos. Der Einreicher der retournierten Lastschrift muss dagegen ein sogenanntes Rücklastschriftentgelt zahlen. Diesen Betrag kann er aber vom Empfänger zurückverlangen, wenn dieser die Rücklastschrift verschuldet hat.

Pre-Notification

(Vorabankündigung)
Die Pre-Notification ist die verpflichtende Information des Gläubigers an den Zahler über die »anstehende Lastschrift«. Der Zahlungspflichtige hat so die Möglichkeit, für eine ausreichende Deckung auf seinem Konto zu sorgen.

Bitte schicken Sie den Antrag zur Einzugsermächtigung mit der Originalunterschrift an die Stadtverwaltung Niesky Stadtkasse Muskauer Str. 20/22 02906 Niesky.

Es gelten keine per E-Mail eingereichten Unterschriften.

Umstellung in der Stadtverwaltung Niesky

Der **14.2.2014** ist der gesetzlich vorgeschriebene Endtermin für die Umstellung im europäischen Zahlraum. Die Stadtverwaltung Niesky stellt den gesamten Zahlungsverkehr schrittweise schon seit Oktober 2013 auf das SEPA-Zahlungsverfahren um.

Überweisungen oder Daueraufträge

Bei Überweisungen oder Daueraufträgen sind die IBAN und BIC der Stadt Niesky anzugeben:

IBAN: DE 52 8505 0100 0041 0041 75

BIC: WELADED1GRL

Bitte informieren Sie sich auch auf unserer Internetseite www.niesky.de.

Stadtkasse Niesky

Fundsachen

Im Fundbüro der Stadt Niesky wurden folgende Gegenstände abgegeben:

Nr.	Fundtag	Gegenstand	Fundort
176	Okt. 2013	dunkelbraune Herrenjacke, gefüttert	Arztpraxis Zindler, Hausmannstr.
177	11.11.2013	Opel-Autoschlüssel, kleines schwarzes Täschchen	REWE-Markt
179	46. KW 2013	weißer Computership von Philips am schwarzen Schlüsselband	Sparkasse
180	18.11.2013	Autoschlüssel am schwarzen Plasteriemchen	EDEKA-Markt
181	21.2.2013	Mountainbike, grau, Ragazzi	Rothenburger Str.
182	21.2.2013	26" Damenrad, silberfarben, schwarzer Korb, Staiger	Rothenburger Str.
183	21.2.2013	Mountainbike, blau/schwarz, Germatec	Rothenburger Str.
184	10.1.2012	Mountainbike, silber/schwarz Rixe,	Turnhalle
185	27.11.2013	2 Schlüssel am Ring, Elefant	Bautzener Straße
186	25.11.2013	2 Schlüssel (1 Autoschlüssel) am Ring	REWE-Markt
187	30.11.2013	3 Schlüssel am Schlüsselband von LSV Niesky	Straße des Friedens/ Am Kranich
188	8.12.2013	1 Schlüssel	Weihnachtsmarkt

Abzuholen bzw. zu erfragen im Rathaus, Muskauer Str. 20/22, Zi. 008, **Telefonnummer 282623**.

Die aktuelle Übersicht noch nicht abgeholter Fundsachen der letzten sechs Monate können Sie auch auf der Homepage der Stadt Niesky unter www.niesky.de jederzeit einsehen.

Popp, MA SG Ordnung und Sicherheit

Winterdienst 2013/2014

Die Sicherstellung des Räum- und Streudienstes für den Zuständigkeitsbereich der Großen Kreisstadt Niesky wird durch Personal und Technik des Bauhofes der Stadtverwaltung gewährleistet. Zusätzlich werden vertraglich gebundene Winterdienstleistungen in Anspruch genommen.

Nach dem Sächsischen Straßengesetz »haben die Gemeinden ... die öffentlichen Straßen innerhalb der geschlossenen Ortslage nach Maßgabe **ihrer Leistungsfähigkeit** vom Schnee zu räumen und bei Schnee- und Eisglätte zu streuen, soweit dies zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung erforderlich ist.«

Dem entsprechend ist die Große Kreisstadt Niesky verpflichtet, Räum- und Streuleistungen zu erbringen, damit die allgemeine Verkehrssicherungspflicht gewährleistet ist. Sie ist nicht verpflichtet, Straßen mit geringer Verkehrsbedeutung zu räumen. Hier müssen sich die Verkehrsteilnehmer auf die Verhältnisse im Winter besonders einstellen.

Die Reihenfolge der abzuarbeitenden Winterdienstleistungen erfolgt nach den Räum- und Streuplänen. Dabei hat eine entsprechend festgelegte Dringlichkeit den Vorrang. Das sind z. B. Steigungen, Gefällestrecken, Bahnübergänge und Zufahrten zu Krankenhäusern und Feuerwehren.

TAXI

KLOSS

& Busbetrieb

201616

(03588)

NIESKY · Görlitzer Str. 19

Wir wünschen

unserer Kundschaft

ein schönes Weihnachtsfest

und ein gutes neues Jahr 2014.

• Fahrten zu allen Anlässen

• PKW's und Busse 8 bis 19 Pers.

• Krankenfahrten aller Art

• Rollstuhltaxi

Stadtwerke Niesky GmbH

UNSEREN KUNDEN
UND GESCHÄFTSPARTNERN
DANKEN WIR FÜR DAS
BISHER ERWIESENE VERTRAUEN
UND DIE ANGENEHME ZUSAMMEN-
ARBEIT. WIR WÜNSCHEN
BESINNliche STUNDEN
ZUM WEIHNACHTSFEST
UND FÜR DAS NEUE JAHR
GESUNDHEIT, GLÜCK UND ERFOLG.

Stadtwerke Niesky GmbH
Hausmannstraße 10
02906 Niesky
☎ (035 88) 25 32-0

www.stadtwerke-niesky.de

Versorgungskompetenz in der Region

Noch kein Geschenk?

**Überraschungen & Ideen finden
Sie bei uns! Aus Glas & Keramik /
Holzkunst aus dem Erzgebirge.**

Unseren Kunden sagen wir DANKE
für ihr Vertrauen und wünschen ein
frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2014.

Silvia Schatte

Zinzendorfplatz 12 · Tel. 035 88/2011 15 · 02906 Niesky

Lotto, Zeitschriften, Geschenke und Spielwaren

Jedes Mal,
wenn ihr
einander ansieht
mit den Augen
des Herzens,
mit einem Lächeln
auf den Lippen,
ist Weihnachten.
AUS BRASILIEN

Frohe Weihnachten und
ein gutes, gesundes neues Jahr wünscht
Ihr Team vom

nah-&-gut-Markt Kolloosche

Partner der EDEKA



DRESDNER HERRENMODE

Strickmode

Wollig, warm und chic in den Winter

Damen		
Pullover	19,90 € ab 9,90 €	
Kleid	24,90 € ab 14,90 €	
Jacke	34,90 € ab 19,90 €	
Herren		
Pullover	19,90 € ab 9,90 €	
Pullunder	19,90 € ab 9,90 €	
Jacke	24,90 € ab 14,90 €	

01877 Bischofswerda, Belmsdorfer Str. 31,
Tel. 03594-753-229,
Geöffnet: Mo-Fr 9 - 19 Uhr, Sa 9 - 16 Uhr

P vor dem Haus



Es weihnachtet sehr ...

Zeit einmal Dankeschön zu sagen für Ihr Vertrauen und Ihre Kundentreue im letzten Jahr. Von Herzen eine besinnliche Weihnachtszeit und die besten Wünsche für das neue Jahr.




Ofen- und Kaminbau Guido Seiffert

Meisterbetrieb

Tel. 03588 2299897

An der Hochstraße 4 • 02906 Niesky



Adventszauber

Kommen-Sehen-Staunen-Mitnehmen.
Nutzen Sie jetzt unsere vielen Extras!
Modellbahn im Fachgeschäft.
Familienprogramm am 14.12.2013.
Mit großer Tombola.



Elektro-Technik
ETN
Niesky GmbH



HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

Heizöl • Holzpellets POWER PLUS • Erdgas Jetzt NEU!

Telefon: 03586 - 386147 • www.hellmuth-energie.de

malermeister
VETTER®

Wir wünschen all unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Mitarbeitern
besinnliche Weihnachtstage und ein
gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

henry vetter • karl-liebnecht-str. 11 • 02906 niesky
tel. 03588 / 200988 • fax 204982 • www.malermeister-vetter.de



Die Räum- und Streupläne für die Große Kreisstadt Niesky und deren Ortsteile können im Bauhof, Holzhausstraße 3, von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 7.00 bis 15.00 Uhr und am Freitag von 7.00 bis 11.00 Uhr eingesehen werden.

Nach dem Sächsischen Straßengesetz müssen auch Gehwege für Fußgänger vom Schnee beräumt werden. Bei Schnee- und Eisglätte ist zu streuen. Die Gemeinden dürfen diese Pflicht ganz oder teilweise den Eigentümern oder Benutzern der durch öffentliche Straßen erschlossenen Grundstücke auferlegen.

Auf dieser Grundlage bestimmt die Straßenreinigungssatzung der Großen Kreisstadt Niesky, welche Gehwege oder welche Seitenstreifen auf der Fahrbahn die Anlieger eines Grundstückes zu räumen und zu streuen haben.

Diese Winterdienstpflicht besteht werktags von 6.00 bis 20.00 Uhr und sonn- und feiertags von 8.00 bis 20.00 Uhr. Die zuständigen Flächen sind Gehwege, die ausschließlich dem öffentlichen Fußgängerverkehr gewidmete Flächen sind, ohne Rücksicht auf ihren Ausbauzustand. Falls solche Gehwege nicht vorhanden sind, gelten als Gehweg die seitlichen Flächen am Rande der Fahrbahn in einer Breite von 1,50 m. Alle im Bereich der Räumpflicht liegenden Einläufe für Regenwasser, Hydranten, Gas- und Wasserschieber sind ebenfalls von Schnee und Eis freizuhalten. Der Schnee darf außerdem **nicht auf frisch beräumte Fahrbahnen** geschoben werden.

Seien Sie bitte nicht verärgert, wenn Schneereste bei der Räumung der Straße wieder auf Ihrem frisch gereinigten Gehweg landen oder vor Einfahrten liegen, dies lässt sich leider oftmals nicht vermeiden. Halten Sie bitte für die Räum- und Streufahrzeuge ausreichende Durchfahrtsmöglichkeiten frei. Beachten Sie dabei: Die Schneepflüge sind immerhin bis zu 3 Meter breit, das entspricht der Breite von zwei Pkws nebeneinander. Die Große Kreisstadt ist befugt, die Erfüllung der Winterdienstanliegerpflicht zu kontrollieren und kann Säumige unter Androhung einer Geldbuße anhalten, ihren Pflichten nachzukommen.

Noll, Sachgebietsleiter Bauhof

Zählerablesung Fernwärme!

Für alle **Abnehmer mit Fernwärme** erfolgt die Ablesung der Zähler vom **2. bis 10.1.2014**. Hier werden die Ableszeiten per Aushang bekannt gegeben.

Die Mitarbeiter unseres Unternehmens können sich durch einen Betriebsausweis legitimieren. Bitte gestatten Sie ihnen den Zugang zu den entsprechenden Zählerstandorten.

Eisdisko im Eisstadion!

Die nächste Eisdisko im Eisstadion Niesky ist für **Samstag, den 21.12.2013**, von 19.30 bis 21.30 Uhr geplant.

Wir freuen uns auf viele eislaufbegeisterte Besucher!
Stadtwerke Niesky GmbH

Einkommensteuer- erklärung 2013

Wie bereits in den Vorjahren, werden auch in diesem Jahr die Vordrucke für die Einkommensteuererklärung 2013 nicht mehr zugesandt. Die Übermittlung der Steuererklärung an das Finanzamt sollte möglichst über das Internet durch die Software ELSTER-Formular erfolgen.

Unter www.elsterformular.de stehen die Umsatzsteuer- und Lohnsteuer-Voranmeldungen 2014, die Einkommensteuererklärungen 2013 und Umsatzsteuererklärungen 2013 voraussichtlich ab 10.1.2014 zum Download zur Verfügung.

Voraussichtlich ab Februar 2014 ist ELSTER-Formular auch auf CD in der Informations- und Annahmestelle des Finanzamtes Görlitz erhältlich. Die Übermittlung mit ELSTER erspart sowohl den Steuerpflichtigen als auch der Steuerverwaltung Aufwand. Belege – mit Ausnahme der gesetzlich vorgeschriebenen Belege – sind nur auf Anforderung durch das Finanzamt vorzulegen.

Für Gewerbetreibende, Freiberufler sowie Land- und Forstwirte besteht für Besteuerungszeiträume, die nach dem 31.12.2010 enden, die grundsätzliche Verpflichtung zur elektronischen Übermittlung der Einkommensteuererklärung.

Die Erklärungsdrucke können auch im Internet unter www.finanzamt-goerlitz.de oder www.steuern.sachsen.de ab Anfang Januar 2014 heruntergeladen werden.

Einkommensteuer-Erklärungsdrucke sind ab sofort auch in der Informations- und Annahmestelle des Finanzamtes Görlitz sowie ab Januar im Einwohnermeldeamt der Stadt Niesky zu den jeweils üblichen Sprechzeiten erhältlich.

Vordrucke werden auf Anforderung nur unter Beifügung eines ausreichend frankierten A4-Rückumschlags (1,45 EUR) vom Finanzamt übersandt.

Finanzamt Görlitz

Kreisforstamt Görlitz – Forstrevier Niesky Information des Kreisforstamtes Görlitz zum unberechtigten Befahren von Waldwegen

Aufgrund der diesjährigen guten Pilzsaison wurden die für den öffentlichen Verkehr gesperrten Waldwege leider verstärkt mit privaten Pkws unberechtigterweise befahren. Seitens der Waldbesucher kam es dabei auch vermehrt zu Beschwerden bei der Forstbehörde. Deshalb nachstehend ein paar Worte zu der gesetzlichen Grundlage.

Grundsätzlich ist zu unterscheiden zwischen öffentlich und nicht öffentlich gewidmeten Wegen. Für die ersten gelten die Regelungen des Sächsischen Straßengesetzes, für letztere die des Sächsischen Waldgesetzes. Waldwege sind in den allermeisten Fällen **nicht öffentliche** Wege.

Nach § 11 (4) Sächsisches Waldgesetz (bereits gültig seit 10. April 1992) ist das Fahren im Wald mit Motorfahrzeugen nur mit Erlaubnis des Waldbesitzers und im Zusammenhang mit der forstlichen und jagdlichen Bewirtschaftung zulässig. Verstöße gegen das Befahrungsverbot werden von der Unteren Forstbehörde mit 30,00 bis 100,00 Euro geahndet. Waldwege müssen auch nicht, wie oftmals angenommen, mit Sperrschildern gekennzeichnet oder abgeschränkt werden. Oftmals stehen Schilder nur an stark frequentierten Bereichen. Wenn man sich im Wald aufhält, muss man immer davon ausgehen, dass es sich um einen nicht öffentlichen Waldweg handelt. Zu erfragen ist dies bei der Stadt Niesky, die führt dazu ein Straßenbestandsregister, in dem ersichtlich ist, ob ein Waldweg für den öffentlichen Verkehr gewidmet ist oder nicht.

Die Forstbehörde fordert die Bürger auf, sich an die gesetzlichen Vorschriften zu halten.

R. Zippel, Landkreis Görlitz, Kreisforstamt

Wir danken für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Heike's Haarmonie

Inh. Heike Hainke
mit Antje Liebal

Di-Fr 7.30 – 17.30 Uhr
Sa 8.00 – 12.00 Uhr

mobiler Friseur
Termin-Vereinbarung unter
01 72 / 5 65 65 29

Schulstraße 6 in 02906 Jänkendorf
(Ecke Firma Petrick im Gewerbehof)
Telefon 0 35 88 / 28 78 73

QUALITÄT MUSS NICHT TEUER SEIN

Unseren Kunden und Geschäftspartnern
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!
Auch 2014 stehen wir
Ihnen gern mit unseren
Leistungen zur
Verfügung.

Ihr Dachdecker
Klempner
Zimmermann



Inh. Tino Altmann Steinplatz 3a, 02906 Niesky
Telefon 035 88/20 44 24 · Funk 01 70/8 30 17 93 · www.dachdecker-altmann.de

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- Dachumdeckung • Dachsanierung • Asbestabrieb • Carportmontage
- Mülltonnenhäuschen • Terrassenabdichtung • Dachrinnensanierung



ERGO Victoria

Ich danke all meinen Kunden
für ihr Vertrauen und ihre Treue.
Ich wünsche Ihnen ein besinnliches
Weihnachtsfest und seien Sie
auch 2014 gut versichert.

Peggy Hillmann

Versicherungskauffrau

Fachagentur der ERGO Versicherungs AG
02906 Niesky · Görlitzer Straße 18
Telefon 035 88 / 2002 10 · Fax 2002 11
Mobil 01 51 / 14 42 93 71

★ ★ ★ Frohe Weihnachten ★ ★ ★



Wir wünschen allen
frohe Festtage und ein
erfolgreiches Jahr 2014.

**steinborn
gmbh**
werbegrafik
werbetechnik

Ladystyle

Inhaberin: Petra Ludewig



Mein Weihnachtsgeschenk für Sie:

20 % auf alles

Mode · Schmuck · Taschen

Änderungsservice

02906 Niesky · Horkaer Straße 4 · Telefon 03588 205444

Wir wünschen unseren Mietern und Geschäftspartnern frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr

Gemeinnützige Wohnungsbau-
gesellschaft Niesky mbH
Horkaer Straße 8 · 02906 Niesky

GWG
gewohnt gut.

Tel. 03588 2516-0
Fax 03588 2516-36
Internet: www.gwg-ny.de
E-Mail: info@gwg-ny.de

UNSEREN JUBILAREN



Dezember 2013/Januar 2014

- zum 96. Geburtstag**
31.12.2013 Frau Lotte Häusler
- zum 94. Geburtstag**
30.12.2013 Herrn Georg Ebert
- zum 93. Geburtstag**
23.12.2013 Frau Hertha Bräuer
25.12.2013 Frau Martha Tuschke
27.12.2013 Frau Gertrud Schmidt, OT Ödernitz
3.1.2014 Frau Lydia Werner

- zum 92. Geburtstag**
15.12.2013 Frau Erna Wagner
19.12.2013 Frau Ingeborg Füll
26.12.2013 Frau Klara Hänchen
13.1.2014 Frau Ruth Wolf

- zum 91. Geburtstag**
24.12.2013 Frau Gerda Kunstmann
30.12.2013 Frau Ursula Heinke
31.12.2013 Frau Anneliese Brussig

- zum 90. Geburtstag**
22.12.2013 Herrn Reinhard Krause
23.12.2013 Frau Hildegard Greth

- zum 85. Geburtstag**
24.12.2013 Herrn Werner Ackermann
9.1.2014 Frau Ursula Groß

- zum 80. Geburtstag**
13.12.2013 Frau Ilse Berndt, OT See
16.12.2013 Herrn Baldur Jonas
16.12.2013 Frau Erika Kliem
25.12.2013 Frau Helga Hänel
5.1.2014 Frau Sigrid Krahl
5.1.2014 Herrn Siegfried Weber
13.1.2014 Herrn Manfred Schäfer

- zum 75. Geburtstag**
13.12.2013 Frau Brigitte Rösler
17.12.2013 Frau Ingrid Kuntke
18.12.2013 Frau Elfriede Gleisner
23.12.2013 Herrn Horst Wegner
25.12.2013 Herrn Bodo Meier-Delius
25.12.2013 Frau Edit Wagenknecht
27.12.2013 Frau Ruth Lose
28.12.2013 Frau Gudrun Hoya
28.12.2013 Frau Irmgard Schwertner
29.12.2013 Frau Christa Rentzsch

- 4.1.2014 Frau Margot Unger
6.1.2014 Frau Hannelore Hagedorn
7.1.2014 Herrn Horst Ellsel
8.1.2014 Frau Inge Adomat,
OT Kosel

- zum 70. Geburtstag**
18.12.2013 Herrn Hans-Dieter Herenz
19.12.2013 Frau Bärbel Gewissen,
OT See
27.12.2013 Herrn Peter Lux
1.1.2014 Frau Lonny Seidler,
OT Kosel
3.1.2014 Herrn Dieter Fuchs
8.1.2014 Frau Veronika Lux
9.1.2014 Frau Rita Bieberstein

gratulieren wir ganz herzlich und wünschen für die Zukunft Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

FRÜCHTE-LIEBIG

Inhaberin Heike Marschke

All unseren Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2014!



Gemüse, Obst und Südfrüchte

Horkaer Str. 8 · 02906 Niesky

Hörgeräte

Unseren Kunden

Meisterbetrieb Jens Steudler

Fachgeschäft und Werkstatt

Görlitz
Niesky
Löbau
Bautzen



ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2014



Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein harmonisches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr. Wir sind auch 2014 wieder mit neuen Ideen für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch.

Friseur »Sibylle« e. G.

Ihr Salon für moderne Haarpflege, Kosmetik und Fußpflege

Salons:

- Kreba, Boxberger Straße 14
- Niesky, Zinzendorfplatz 5, Friseur- und Kosmetiksalon
- Niesky, Rothenburger Straße 11
- Niesky, OT See, Am Brauweg 9
- Rothenburg, Am Markt 3

Verwaltung:
02906 Niesky,
Neuhofen Straße 21
Telefon 204692



NOTRUF

Unfall, Überfall, Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
Rettungsleitstelle WSW	03576 241125
	03576 207575
	03576 241103
Krankenhaus	2640
Giftnotrufzentrale	0361 730730
Störungsdienste	
– Fernwärme	201182, 25320
– Strom	201182, 25320
– Wasser / Abwasser	201182, 25320

Neu seit 1. Mai 2013

ENSO

Kostenfreies Servicetelefon 0800 0320010
Service-E-Mail service-netz@enso.de

Störungsrufnummern:

Erdgas 0351 5017 8880
Strom 0351 5017 8881

NOTDIENSTE

Kassenärztliche Bereitschaftspraxen für die Stadt Niesky

Die Bereitschaftssprechstunde der Kassenärztlichen Bereitschaftspraxen findet samstags von 8.00 bis 11.00 Uhr statt.

14.12.2013	Herr Dr. med. Diedtemann Kodersdorf, Bergstr. 9, Tel. 035825 7060
21.12.2013	Herr Höynck, Facharzt für Allgemeinmedizin Niesky, Bautzener Str. 18, Tel. 03588 222368
28.12.2013	Herr MR Hurtig Niesky, Jänkendorfer Str. 8, Tel. 03588 204674
4.1.2014	Frau Dipl.-Med. Zindler Niesky, Hausmannstr. 7, Tel. 03588 207023
11.1.2014	Herr Dr. med. Diedtemann Kodersdorf, Bergstr. 9, Tel. 035825 7060
18.1.2014	Herr Dr. med. Hartmann Muskauer Str. 15, Tel. 03588 205406

Notdienste der Zahnärzte

14.–15.12.2013	ZÄ K. Spichale Niesky, Muskauer Str. 27, Tel. 03588 207897
21.–22.12.2013	Dr. S. Tzschoppe Rothenburg, Pribuser Str. 8, Tel. 035891 32110
24.12.2013	ZÄ K. Zak Niesky, Muskauer Str. 36, Tel. 03588 207884
25.12.2013	Dr. medic. stom. K.-H. Trommer Ushmannsdorf, Horkaer Landstr. 9, Tel. 035892 3292
26.12.2013	Dr. P. Tzschoppe Mückenhain, Am Bahnhof 15, Tel. 035825 5177
27.–28.12.2013	MU Dr. C. Tews Horka, Biehainer Weg 6, Tel. 035892 3405
29.12.2013	ZÄ B. Wagner Niesky, Königshainer Weg 5, Tel. 03588 2223840
30.12.2013	Dr. K. Diedtemann Kodersdorf, Bergstr. 9, Tel. 035825 70604
31.12.2013	ZA M. Geßner Rothenburg, Pribuser Str. 15, Tel. 035891 37970
1.1.2014	ZA R. Peter Klitten, Fuhrweg 363, Tel. 035895 50337

All unseren Kunden wünschen wir
 eine gesegnete Adventszeit,
 ein frohes Weihnachtsfest,
 ein gesundes neues Jahr und
 einen günstigen Einkauf bei
 Ihrem Bäckermeister Gert Freudenberg
 und seinen Söhnen Dirk und Reik

Für Ihre Feiern bieten wir
aus unseren Backöfen alles von Pute, Schwein
usw., auch komplette Büffets oder Ihre Feier
in unserer Parkklause bis 40 Personen.

Bäckerei
Freudenberg & Söhne

Stammgeschäft: 02906 Sproitz, Am Schwarzen Schöps 10, ☎ 03588/203707
 02906 Niesky, Horkaer Straße 3, ☎ 03588/207219

Wir danken all unseren Kunden
 und wünschen frohe Weihnachten
 und ein glückliches 2014.

**Lausitzer
Papierbote**

Wilfried Hänsch

Laden- und Büroausstattung
 Bastel- und Schulbedarf

NEU! Marabu-Farben- und -Pinselortiment

Ladengeschäft:
 Rothenburger Straße 18 • 02906 Niesky
 Tel./Fax 03588 259774 • Funk: 0172 8230155
 E-Mail: lausitzerpapierbote@t-online.de

Preuß
Gesunde Schuhe

Orthopädie & Schuhtechnik

Salomonstraße 39, 02826 Görlitz
 Telefon (03581) 40 1428
 Unsere Geschäftszeiten in Görlitz
 Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr
 Sa. 9.30–12.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Horkaer Straße 4, 02906 Niesky
 Telefon (03588) 22 25 72
 Unsere Geschäftszeiten in Niesky
 Mo.–Fr. 9.00–13.30 Uhr
 Mo., Di., Do., Fr. 14.00–18.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Frohe Weihnachten und ein glückliches,
 erfolgreiches neues Jahr!

www.preuss-orthopaedie.de



Ein herzliches Dankeschön für Ihre Treue
und das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen
ein friedliches Weihnachtsfest
und einen guten Start ins neue Jahr.

Ihr Team von

Augenoptik Neuhäuser

Görlitzer Str. 13 • 02906 Niesky • Inh. Doris Hoffmann

Wir bedienen Sie:

Montag bis Freitag 9.00 bis 13.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

Telefon: 03588/204350



Eva's Haarmode
Friseur für die ganze Familie

Gerne begleiten wir
Sie auch 2014 mit
all unserem Wissen
rund um Ihr Haar.

Wir haben für Sie geöffnet:

Mo. – Mi.
8.00 – 19.00 Uhr
Do. und Fr.
8.00 – 20.00 Uhr
Sa.
8.00 – 13.00 Uhr

Unserer
werten
Kundschaft
ein frohes und
gesegnetes
Weihnachtsfest
und ein
gesundes
neues Jahr.

Eva Köhler
& Team

© 207866 • Inh. Eva Köhler • Kollmer Straße 4 • 02906 Niesky

Frohe Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr wünsche
ich all meinen Kunden, Geschäfts-
partnern, Freunden und Bekannten.



Haustechnik

Andreas Schindler
Meisterbetrieb Instandhaltung
Sanitär – Gas – Heizung

Telefon/Fax 03588/203414
Funk 0174/9224745

Unmackstr. 27 • 02906 Niesky

haustechnik-schindler@web.de

Tief- & Pflasterbau

☎ (03588) 205337
Parkstraße 3
02906 NIESKY



GmbH & Co. KG

ANGE

www.tiefbau-lange.de

Wir wünschen
all unseren
Kunden,
Geschäftspartnern
und Mitarbeitern
besinnliche
Weihnachtstage
und ein
gesundes
erfolgreiches
neues Jahr!

4. – 5.1.2014 Dr. K. Haupt
Diehsa, Str. d. Jugend 7, Tel. 035827 70345
11. – 12.1.2014 ZA A. Jurenz
Niesky, Görlitzer Str. 19, Tel. 03588 205662

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils 9.00 Uhr und endet 11.00 Uhr.

Notdienste der Augenärzte

- bis 15.12.2013 Frau Dr. med. Domsgen
Görlitz, Grüner Graben 8, Tel. 03581 83055
16. – 22.12.2013 Fr. Dr. med. A. Schömann
Görlitz, Fichtestr. 7, Tel. 03581 406550
oder 01715644877
23.12.2013 Frau Dr. G. Fleischer
Görlitz-Rauschwalde, Friedrich-List-Str. 10
Tel. 03581 314037 oder 0173 8426071
24. – 25.12.2013 Frau Dr. med. Mäder
Weißwasser, Tiergarten Str. 1, Tel. 03576 28440
26.12.2013 Frau Dipl.-Med. K. Schömann
Görlitz, Fichtestr. 7, Tel. 03581 406550
oder 0171 7775296
27.12.2013 Frau Dr. med. Domsgen
Görlitz, Grüner Graben 8, Tel. 03581 83055
28.12.2013 Frau Dr. G. Fleischer
Görlitz-Rauschwalde, Friedrich-List-Str. 10
Tel. 03581 314037 oder 0173 8426071
29. – 30.12.2013 Frau Dipl.-Med. Petrich-Haug
Görlitz, Berliner Str. 61, Tel. 03581 406582
oder 0170 5205731
31.12.2013 Herr Dr. med. D. Roy
Görlitz, Struvestr. 16, Tel. 03581 406535
oder 01607861706
1.1.2014 Frau Dr. med. S. Roy
Görlitz, Struvestr. 16, Tel. 03581 406535
oder 0151 53617901
2. – 3.1.2014 Frau Dipl.-Med. Schmidt
Reichenbach, Nieskyer Str. 10, Tel. 035828 7800
oder 0170 2913914
4. – 5.1.2014 **diensthabender Augenarzt**
zu erfragen unter den Rettungsleitstellen:
Görlitz: Tel. 03581 406776
Weißwasser: Tel. 03576 241125
6. – 9.1.2014 Herr Dr. med. D. Roy
Görlitz, Struvestr. 16, Tel. 03581 406535
oder 01607861706
10. – 16.1.2014 Frau Dipl.-Med. Petrich-Haug
Görlitz, Berliner Str. 61, Tel. 03581 406582
oder 0170 5205731

**All unseren Kunden
danken wir für das
entgegengebrachte
Vertrauen. Wir wünschen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches und
erfolgreiches neues Jahr.**

Nutzen Sie unseren
kostenlosen Beratungsservice.

Kalbaß



VERSICHERUNGSMAKLER GMBH



02906 Niesky

Horkaer Straße 13

Tel. (03588) 201955/204614

Fax (03588) 201956

Mo. + Mi. 9–16 Uhr

Di. + Do. 9–18 Uhr

Fr. 9–14 Uhr

VERANSTALTUNGS- ANGEBOTE

Veranstaltungshinweise

bis 26.1.2014		<i>Museum</i> Weihnachtsausstellung »Nachts im Museum« von Marianne Scholz-Paul
19.12.2013	14.30 bis 19.00 Uhr	<i>Gymnasium Bahnhofstraße</i> Blutspendetermin des DRK
19.12.2013	18.00 Uhr	<i>Kirche Zinzendorfplatz</i> Weihnachtskonzert Mixtura Orchester und Musikschule
21.12.2013	19.30 bis 21.30 Uhr	<i>Eisstadion</i> Eisdisko
28.12.2013	9.00 bis 12.00 Uhr	<i>Bürgerhaus</i> Blutspendetermin des DRK
31.12.2013	20.00 Uhr	<i>Bürgerhaus</i> Silvesterball mit Ulli Fritz Schmidt
12.1.2014		<i>Bürgerhaus</i> Winterzauberland
13.1.2014	16.00 bis 19.00 Uhr	<i>Emmaus-Krankenhaus Haus Plitt</i> Blutspendetermin des DRK



Museum Niesky

Weihnachtsausstellung im Museum

Die diesjährige Weihnachtsausstellung steht unter dem Motto »Nachts im Museum« und wurde von Marianne Scholz-Paul gestaltet. Hier gibt es vieles zu bestaunen: Eine ungewöhnliche Nachthemden-Modenschau, die zum »Schlafengehen« einlädt. Die

Bettwäschesammlung, die Schlaftablette und das geliebte »Tunzi-Bettl« dürfen nicht fehlen, ebenso der Nachtopf. Mond und Sterne, von vielen Dichtern besungen, spielen eine wichtige Rolle. Auch Tipps für einen erholsamen Schlaf gibt es. An alles wurde gedacht: das Sandmann-Lied, das Nachtlicht, das Abendgebet und den Schlummertrunk. Müde und ausgeschlafene Besucher werden in der Ausstellung ihre Freude haben. Zu sehen ist die Ausstellung in diesem Jahr noch bis zum 23. Dezember und dann nach der Weihnachtspause wieder ab 6. Januar.

Neu in der Touristinformation

- Buch: »Sühne- und Mordsteine in der Oberlausitz«
- Aquarelle mit Nieskyer Motiven von Gabi Beinlich
- Kalender Niesky 2014 von Joachim Scholz, Gabi Beinlich und Kümmel
- »Niesky-Tasse« und Kümmel-Sammeltassen

Vorverkauf Eintrittskarten für Veranstaltungen

Veranstaltungen Bürgerhaus:

- | | |
|-----------|---|
| 19.1.2014 | Dia-Reportage: Abenteuer Brasilien
Axel Brümmer & Peter Glöckner |
| 3.4.2014 | Stefan Mross präsentiert ...
immer wieder sonntags – unterwegs |

Kartenvorverkauf für Landskron Kulturbrauerei Görlitz, Messe- und Veranstaltungspark Löbau und Krönum Kulturinsel Einsiedel

Das Museum und die Touristinformation Niesky sind vom 24.12.2013 bis 5.1.2014 geschlossen.

Eva-Maria Bergmann, Leiterin Museum

WOBAG
Wohnungsbaugenossenschaft Niesky eG

Wir wünschen all unseren Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten

Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr 2014

In dieser Jahreszeit des Übergangs
wünschen wir Ihnen glänzende
Momente, schöne Erinnerungen
an das Vergangene und Freude
auf das Kommende.

Bitte haben Sie Verständnis, dass
wir auf die jährliche Weihnachtspost
verzichten. Wir lassen diese Aufwendung
einem gemeinnützigen Verein zugute kommen.

Konrad-Wachsmann-Str. 28 · 02906 Niesky
Telefon 0 35 88/25 44-0 · Fax 25 44 20
Internet: www.wobag-niesky.de

*Frohe Weihnachtstage und einen
guten Start in das Jahr 2014, verbunden
mit dem Dank an all unsere Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen,
wünschen Ihnen herzlichst*

Die Wohnraumberatung
Regine Kleicke

Sicher
Praktisch
Bequem
Wohnen

Tel.: 03588 / 200 228
www.gesundheitsgerecht-wohnen.de

Tel.: 03588 / 200 230
www.bauplanung-kleicke.de

**Ingenieurbüro
für Hochbau, Tiefbau,
Tragwerksplanung und Wärmeschutz**
Bauplanung Klaus Kleicke

August - Bebel - Straße 30, 02906 Niesky

Hundeschule
Hundepension
Siegfried Tiepolt
alle Artikel »rund um den Hund«

**Wesensfeste, wachsame DSH-Junghunde
aus bewährter Ostlinie abzugeben!**

*Wir danken all unseren Kunden für ihr Vertrauen
und wünschen schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.*

✦✦✦✦✦✦✦

An der Bahn 11 · 02906 Niesky OT See · Telefon 035 88/20 15 65

Wo bekommen Sie Ihren

Festtags-Karpfen?

Natürlich
bei Ihrer
**KREBA-
FISCH**
GmbH



VERKAUF SATZFISCHANLAGE SPROITZ

Zum Weihnachtsfest

Montag, den 23.12.2013 9.00–17.00 Uhr

Dienstag, den 24.12.2013 9.00–12.00 Uhr

Zum Jahreswechsel

Montag, den 30.12.2013 9.00–17.00 Uhr

Dienstag, den 31.12.2013 9.00–12.00 Uhr

Tel. 03 58 93 / 62 43 · Fax 03 58 93 / 64 88

Oh, es riecht gut, oh es riecht fe
ganz sicher schauen Sie zur Ad
zu Weihnachten, Silvester od

Sie erleben angenehme
Stunden voller Harmonie
und Genuss bei klingenden
Gläsern und Schmack-
haftem aus duftenden
Töpfen und Pfannen.
Die Gaststätten und Wirts-
häuser der Region danken
für Ihr Vertrauen in die Leis-
tungskraft und Zuverlässigkeit.



Silvestertanz

in der Gaststätte »Waldfrieden«

Inh. M. Polnik

nur 39,00 Euro/Person

(ein Essen nach Wunsch, einschließlich
Bier, Wein, Sekt und alkoholfreie Getränke)

18.00 Uhr Einlass

Kartenbestellung unter 03588 205723 oder 0174 2074500

Gaststätte »Waldfrieden« in 02906 Niesky/See-Zeche, Fichtenweg 15



Karpfen, Forelle, Schleie, Wels, Stör ... und vieles mehr!



am 28. und 30. + 31.12.13
am 21. und 23. + 24.12.13

in Niesky am EDEKA
täglich in Petershain

Frisch- und Räucherfischverkauf

Inh. Armin Kitzner · Dorfstraße 27 · 02906 Petershain
Telefon 03 58 93 / 64 16 · www.leichtwirtschaft-kittner.de

Leichtwirtschaft Petershain

...Holt
euch die neue
Winter-Sammeltasse
für den guten
Zweck!



Erhältlich bei
**Kümmel,
Zinzendorf-Apotheke,
Museum Niesky
& Geschenke Schatte.**



Hände
hoch oder
ich föne!

Winter in
Niesky

Eiskalte
Jungs sind
sooooo
heiß.

Das ist doch
nur ein aufge-
blasener Typ...
...aus dem
kommt nur
heiße Luft.

Limited
Edition 7

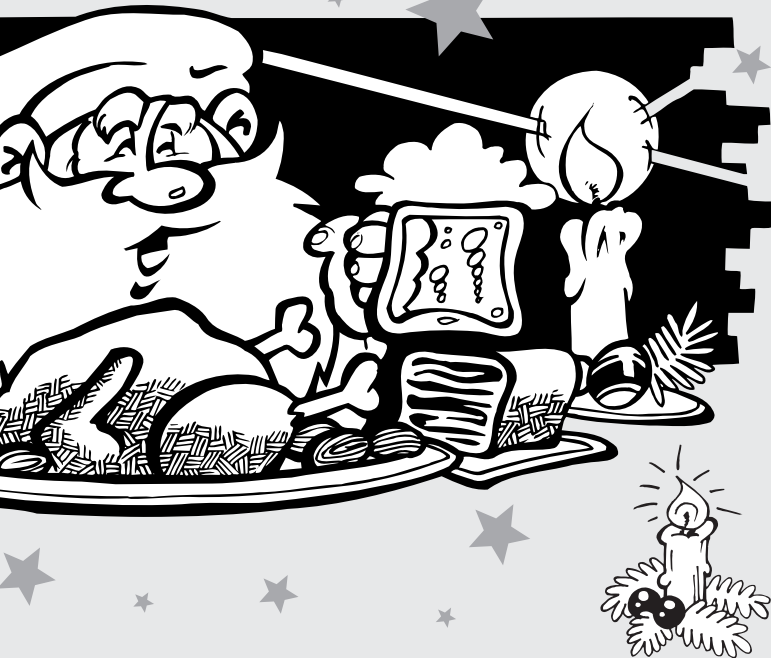


Wie
schön, schon
wieder eine
Miss-Geburt.

Erhältlich bei
**Kümmel,
Weitblick-Verlag,
Museum,
Comenius-
Buchhandlung,
Poststelle und
Geschenke
Schatte.**

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

ein –
 Adventszeit,
 ter im neuen Jahr bei uns rein!



Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt –
 die einfachste Art, Danke zu sagen.

MARKETINGFIRMA
 Telefon: 03588 2944346

Gaststätte mit Partyservice

„Zur Hohen Dubrau“

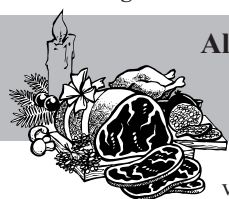
Kollmer Straße 4
 02906 Quitzdorf am See OT Steinölsa
 Telefon/Fax 035893/6441

Gasträum bis 30 Personen
 täglicher Menülieferservice und Biergarten

Schlesischer Hof

Rothenburger Straße 21 · 02923 Spree · Telefon (03 58 94) 3 02 31

Gaststätte
 Familie Fabrowski



All meinen Gästen herzlichen Dank,
 ein frohes Weihnachtsfest und
 ein glückliches neues Jahr.

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag
 von 11.30 bis 13.30 und 17.00 bis 22.00 Uhr
 Dienstag und Mittwoch abends geschlossen.

Essen vom heißen Stein!

Anhalten • Einkehren • Wohlfühlen



Allen Gästen, Freunden und Bekannten
 ein frohes Weihnachtsfest, ein glückliches, erfolgreiches
 neues Jahr, verbunden mit einem »Dankeschön«
 für die Treue zu unserem Haus.



Ihr Team der
 Bürgerhaus Niesky GmbH



✧✧✧✧✧ VORFREUDE ✧✧✧✧✧

am 22. Dezember 2013, um 15.00 Uhr

Die himmlische Weihnachtswerkstatt

Ein weihnachtliches Spiel

mit den Showzwillingen Claudia & Carmen

Ein Nachmittag für die ganze Familie!
 Kartenvorverkauf läuft!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Telefon: 0 35 88 / 25 77-0



Unseren Gästen und Geschäftspartnern danken wir
 für das erwiesene Vertrauen und die angenehme
 Zusammenarbeit. Für das Jahr 2014 wünschen wir
 Gesundheit, Glück und Erfolg.



Scheunencafé

im Erlichthof Rietschen

Inh. Iris Jagiela

☎ 035772 44588

Funk: 0171 8148302

Achtung! Januar und Februar 2014
 geschlossen!

Ihre gebuchten Feiern werden durchgeführt!
 Bestellungen für diesen Zeitraum
 sind noch möglich.

Fleischerei · Partyservice
 Bistro

02906 Niesky · Horkaer Straße 5 Inh. Petra Ludewig
 Montag–Freitag 6.00–18.00 Uhr · Samstag 6.00–12.00 Uhr

Mittagstisch von Mo. bis Sa. ab 11.00 Uhr
 Weihnachtsbratwurst – jetzt bestellen!

All unseren Kunden ein frohes
 Weihnachtsfest, herzlichen Dank
 und einen guten Rutsch ins Jahr 2014.



Telefon 0 35 88 / 20 51 15

Neues von Ihrem Anwalt

ANWALTSKANZLEI

Ingrid Käsche · Armin Käsche

Tätigkeitsschwerpunkte:

Ehe- und Familienrecht
Arbeitsrecht, Erbrecht
Grundstücksrecht
Verkehrsrecht, Strafrecht

Jänkendorfer Straße 8a
Gewerbegebiet Süd
02906 Niesky
Telefon (03588)
20 00 80, 20 17 31
Fax (03588) 20 17 32
Rechtsanwaeltte.Kaesche
@t-online.de



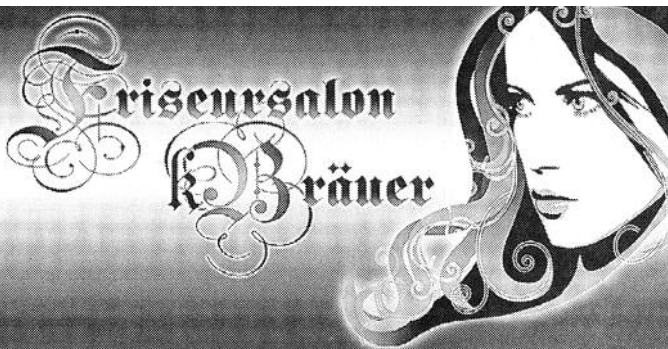
*Die Rechts-
anwälte
Ingrid Käsche und
Armin Käsche
wünschen
Ihnen frohe Advents-
und Weihnachtstage,
verbunden mit den
besten Wünschen
zum Jahreswechsel
und für ein
gesundes neues Jahr.*



*Nicht die Realität bestimmt,
sondern unser Glaube, unsere Einstellung.*

Nikolaus B. Engelmann

**Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches Jahr 2014.**



Rothenburger Str. 21
02923 Horka
Tel.: 03 58 92 - 32 19

Öffnungszeiten:
Di bis Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 8.00 - 12.00 Uhr



Stadtbibliothek Niesky

Bei uns können Sie sich informieren – surfen – Bücher, Hörbücher, DVDs, CDs, CD-ROMs, Wii-Konsolenspiele und vieles mehr ausleihen – oder sich einfach wohl fühlen. Ein umfangreiches Zeitschriftenangebot und die Tageszeitung laden zum Verweilen ein.

Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 10.00 – 18.00 Uhr / Fr. 10.00 – 16.00 Uhr

Neuerwerbungen – eine kleine Auswahl

(Neuerwerbungen der letzten 30 Tage finden Sie unter Suchtipps im Web-OPAC <http://niesky.internetopac.de/>)

Belletristik

Baldacci, David	Zero Day	Thriller
Chevalier, Tracy	Die englische Freundin	Historisches
Evers, Horst	Wäre ich du, würde ich mich lieben	Humor/Satire
Harris, Robert	Intrige	Polithriller
Mora, Terézia	Das Ungeheuer	Ehe/Beziehung
Riebe, Brigitte	Die geheime Braut	Historisches
Teege, Jennifer	Amon – mein Großvater hätte mich erschossen	Biografie

viele neue Weihnachtsbücher

Sachliteratur

Konz – das Arbeitsbuch zur Steuererklärung 2013/2014	
Bewerben für die Ausbildung, mit CD-ROM	
Neudeck, Rupert:	Es gibt ein Leben nach Assad
Oliver, Jamie:	Kochbuch
Computer:	Word 2013 + Datensicherung für Anfänger
Biographie:	Uwe Ochsenknecht
viele neue Weihnachts-Bastelbücher	

Kinder

Bücher für das erste Lesealter, Erzählungen, Bilderbücher und Sachbücher über Tiere, Technik, Geschichte, Erde-Weltall ...

DVD

Heißer Draht ins Jenseits – Phantastische Abenteuer der Familie Mézga
Das Weihnachtswunder
Anima für Kids – Bunt & Wild
Das Märchen von der Prinzessin,
die unbedingt in einem Märchen vorkommen wollte
Ich – Einfach unverbesserlich 2
Ostwind – Zusammen sind wir frei
Im Westen nichts Neues



Fröhliche Weihnachten

*Mit diesem Gruß verbinden wir
unseren Dank an all unsere Kunden
für das bisher entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen frohe Festtage
und einen guten Start in das Jahr 2014.*

Birgit Thiel

Generalvertretung
Allianz Beratungs-
und Vertriebs AG

Allianz

Öffnungszeiten:

Büro: Boxberger Straße 4
02906 Kreba-Neudorf
Tel. 03 58 93 / 5 89 74
Fax 03 58 93 / 50 90 88

Mo.	14 – 17 Uhr
Di.	10 – 17 Uhr
Mi.	10 – 16 Uhr
Do.	10 – 18 Uhr
Fr.	nach Vereinbarung

privat: Zinzendorfplatz 12 · 02906 Niesky · Tel. 03588 / 207852

ON leihe Oberlausitz

**Bequem
von zu Hause
aus entleihen**
Über die Homepage
der Bibliothek
<http://www.bibliothek.niesky.de/>
unter dem Button e-Bibliothek/Onleihe
erhalten Sie Zugriff auf mehr als 3.000
elektronische Medien – von Belletristik,
Reiseführer, Ratgeber, Video bis zum
Hörbuch und vieles mehr.

Literarischer Stammtisch

Für alle kulturell Interessierten hat die
Stadtbibliothek Niesky einen literarischen
Stammtisch ins Leben gerufen. Künftig
soll der Stammtisch jeden zweiten Diens-
tag im Monat um 15.00 Uhr in geselliger
Runde bei Kaffee und Kuchen tagen und
über Literarische Neuerscheinungen der
Belletristik und Sachliteratur diskutieren.
Wir freuen uns über jeden Gleichgesinn-
ten, der unsere Runde erweitert.
Der Unkostenbeitrag beträgt 1,50 Euro.

Stadtbibliothek über Weihnachten geschlossen

Die Stadtbibliothek Niesky macht **Weih-
nachtsferien – vom 23.12. bis 2.1.2014.**
Letzter Ausleihtag in diesem Jahr ist Frei-
tag, der 20. Dezember.

Ab Freitag, den 3. Januar, gelten wieder
die normalen Öffnungszeiten:

Mo. – Mi. 10.00 – 18.00 Uhr
Fr. 10.00 – 16.00 Uhr

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern
eine angenehme Weihnachtszeit und alles
Gute für 2014. *Ihre Stadtbibliothek*

Bestattungshaus Barthel

SEIT 1889

Firmensitz

eigene Trauerhalle

helfen mit einfühlsamer Trauerbegleitung

Rothenburger Straße 1
02906 Niesky
☎ (0 35 88) 20 03 60

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein
glückliches, gesundes
und erfolgreiches
neues Jahr.*

*Wir danken
unseren Kunden
und Geschäftspartnern
für die gute Zusammenarbeit
und das entgegengebrachte Vertrauen.*

**HEIZUNG · BAD · CENTER
KLEICKE**
☎ 03588/290031
Niesky
Rothenburger Straße 28

24-Stunden-Service: 0172 / 85 09 443 • www.heizung-bad-center.de

Frohe Weihnachten, Sehr geehrter Kunde!

Hesse
Mechanik • Elektrik • Elektronik
Gewerbering 5
02828 Görlitz
**Telefon
03581/317425**
werktags 7.00 bis 19.00 Uhr
info@boschservice-hesse.de
www.boschservice-hesse.de
**Für Ihr Auto
tun wir alles!**

**BOSCH
Service**
Car Service

TAXI und Mietwagenunternehmen Mario Bloch
FUNK-TAXI-NIESKY
(03588)
290 290
Trebuser Straße 4a / 02906 Niesky

- Krankenkassenfahrten
- Chemo- und Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Fahrten zu ambulanten Operationen
- Rollstuhlbeförderung
- Schülerbeförderung
- Familienfahrten
- Flughafentransfer
- Shuttelservice uvm.

Aushilfsfahrer in Niesky gesucht!

Wir
wünschen
unseren
Kunden,
Patienten
und Partnern
ein besinnliches
Weihnachten
und im neuen Jahr
allzeit
gute
Fahrt
mit uns!

HAARE GUT



ALLES GUT

Kaum ist Weihnachten da – sind die Festtage auch schon wieder vorbei!
Wir wünschen Ihnen, verehrte Kundschaft,

Zeit zur Weihnachtszeit.

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche für glückliche 365 neue Tage!



Friseur- und Kosmetikstudio Anke Grund
Niesky · Ödernitzer Str. 15
Telefon 03588/205388

POLIZEIDIREKTION
GÖRLITZ



POLIZEI
Sachsen

Ihre Polizei – mit Rat und Tat

Machen Sie Ihre Gartenlaube einbruchssicher winterfest!

Einbruch und Diebstahl sind für die meisten Menschen eine Schock auslösende Erfahrung. Neben dem rein materiellen Verlust bedeutet gerade ein Einbruch eine erhebliche Beeinträchtigung des Sicherheitsgefühls. Außerdem können nach einem Einbruch schwerwiegende psychische Folgen entstehen, welche unter Umständen gravierender sind, als der rein materielle Schaden.

Dass man sich vor Einbrüchen schützen kann, zeigt die Erfahrung der Polizei. Mit einfachen Mitteln schieben Sie zuverlässig einen Riegel vor. Die nachfolgenden Informationen sollen Ihnen Tipps und Ratschläge geben, wie Sie sich und Ihre Gartenlaube bzw. Ihren Bungalow schützen können.

Damit Einbrecher kein leichtes Spiel haben, rät die sächsische Polizei:

Eine sichtbare solide Absicherung von Türen und Fenstern kann potentielle Täter von ihrem Vorhaben abhalten. Buntbartschlösser und die sogenannten »Dreipunktsicherungen« sind für den Einbrecher kein Hindernis! Verwenden Sie in allen Türen fachgerecht eingebaute Zylinderschlösser und Sicherheitsschließbleche.

Fensterläden bieten guten Schutz, wenn sie stabil gebaut, von innen verriegelbar und gegen Ausheben gesichert sind. Fenster sollten durch nachrüstbare abschließbare Fensterschlösser gesichert werden.

Vor der Winterfestmachung oder dem Urlaub hat sich bewährt, alle Fenster der Gartenlaube bzw. des Bungalows von außen vollflächig mit einer massiven Voll- oder Schichtholzplatte abzudecken. Die Befestigung erfolgt am Fensterrahmen mit durchgehenden stabilen Gewinderundkopfschrauben. Die Arretierung der gesamten Platte wird von innen mit Flügelmuttern vorgenommen – fertig!

Außerdem sollten auch äußerlich sichtbare Gegenstände, wie SAT-Schüsseln, abgebaut und sicher verschlossen werden und wertintensive und leicht zu transportierende Gegenstände an einem sicheren Ort gelagert werden.

Außerhalb der Saison empfiehlt die Polizei, in bestimmten Abständen das Gartengrundstück sowie die Gartenlaube bzw. den Bungalow zu kontrollieren.

Haus der offenen Tür?

Wenn Sie Ihre Gartenlaube oder den Bungalow längere Zeit verlassen, schließen Sie sogenannte Einstieghilfen wie Leitern, Kisten oder Mülltonnen weg. Diese sollten nicht von außen sichtbar sein.

Spaten, Hacken, Beile oder andere Geräte, die zum Eindringen in die Gartenlaube bzw. Bungalow genutzt werden können, sollten nicht offen im Garten gelagert werden. Diebe nutzen oft Gerätschaften, die sie vor Ort vorfinden. Es ist sinnvoll, auch mit dem Nachbarn zu vereinbaren, dass er seine Gartengeräte verschließt.

Deponieren Sie keine »Notschlüssel« unter Fußabtreter, in Dachrinnen und unter Blumenkästen. Diese Verstecke sind auch den Dieben bekannt. Schalten Sie Außensteckdosen stromfrei.

Konrad Hänsel Bau- und Möbeltischlerei

Ludwig-Ey-Straße 20 · 02906 Niesky

Ich danke für die angenehme Zusammenarbeit und wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.



Hauptthändler
· Fenster
· Türen
· Tore
· Holz, Alu, Kunststoff
· Verglasungen



· Rollläden
· Sonnenschutzsysteme
· Innenausbau
· Reparaturen
· Sonderanfertigungen

Telefon 03588/205068 · Fax 03588/223869

Vetter Bedachungen

- Dachdeckerarbeiten • Dachklempnerarbeiten
 - Zimmererarbeiten • Carports / Balkone
 - Terrassenabdichtung mit Naturstein • Gerüstbauarbeiten
- ... alles aus einer Hand!

wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr sowie herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.



Manuel Vetter

Neubausiedlung 27 a · 02894 Vierkirchen/Melaune
Tel. 035827/78325 · Fax 035827/78326
Funk 0172/3506595
www.vetter-bedachungen-vierkirchen.de

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg im neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.



E.-Thälmann-Str. 20
02906 Niesky OT See
Tel. 03588/223640
Fax 03588/223641



info@tiefbau-otto.de

- Trink- und Abwasserleitungsbau
- Grundstücksgestaltung
- häusliche Regenwassernutzung
- Pflasterarbeiten
- Grundstücksserschließung
- Sportanlagen

HOLZMARKT HILDEBRAND

Ab sofort häckseln wir
Ihr Reisig schnell und
professionell!

Rufen Sie uns an!

Telefon 03581 311175 oder
Handy 0172 3508892



Wir wünschen schöne Festtage und ein gesundes neues Jahr und auch im nächsten Jahr können Sie auf unseren guten Service zählen.

02829 Schöpstal OT Girbigsdorf · Holtendorfer Straße 11

Wer rechtzeitig vorbeugt, lebt sicherer!

Demonstrieren Sie nach außen nicht unnötig Vermögen und Besitz! Teure Terrassenmöbel sollten bei Abwesenheit weggeräumt werden. Wertintensive Gegenstände, wie Fernseher, elektrische Geräte, Hifi-Anlagen, Bargeld und Wertgegenstände sollten außerhalb der Gartensaison nicht in Ihrem Bungalow bzw. Gartenlaube belassen werden. Sorgen Sie für ausreichenden Versicherungsschutz der Gartenlaube bzw. des Bungalows.

Was können Sie noch tun?

Nachbarn helfen Nachbarn: Anonymität schafft Freiräume für Kriminalität. Dagegen sind Menschen, die sich kennen, nicht mehr gleichgültig. So fördert gegenseitiges Kennen und Vertrauen die Lebensqualität und die Sicherheit; denn gegen gut funktionierende Nachbarschaften haben Straftäter kaum eine Chance.

Tauschen Sie Adressen, Telefonnummern und Autokennzeichen mit Ihren Nachbarn aus, um sich im Bedarfsfall schnell gegenseitig informieren zu können.

Pflegen Sie Kontakt zu Ihren Nachbarn – für mehr Lebensqualität und Sicherheit. Organisieren Sie auch im Gartenverein oder in der Bungalowsiedlung eine funktionierende Nachbarschaftshilfe.

Bieten Sie in diesem Zusammenhang besonders älteren Nachbarn Ihre Hilfe an.

Wenn was nicht stimmt ...

Richten Sie Ihren Blick auf das Grundstück des Nachbarn und achten Sie auf ungewöhnliche Veränderungen, z. B. eine offene Tür, ein offenes Fenster oder unbekannte Personen.

Zögern Sie nicht, sprechen Sie diese Personen an und fragen Sie nach dem Grund des Aufenthaltes im fremden Grundstück.

Informieren Sie Ihre Nachbarn und die Polizei (Notruf 110) über Ihre verdächtigen Beobachtungen. Wenn Sie Mitglied in einem Kleingärtnerverein sind, informieren Sie sofort Ihren Vorstand.

Notieren Sie sich Personenbeschreibung, Fahrzeugkennzeichen, Fahrzeugtyp und Fluchtrichtung. Stellen Sie sich der Polizei als Zeuge zur Verfügung.

Wer rechtzeitig vorbeugt, lebt sicherer!

Zur Sicherung Ihrer Gartenlaube bzw. Ihres Bungalows lassen Sie sich von Ihrer zuständigen polizeilichen Beratungsstelle kompetent und kostenlos beraten. Besonders empfehlenswert ist eine Beratung direkt in Ihrem Garten mit Laube oder Bungalow. Die Anschriften der polizeilichen Beratungsstellen finden Sie im Internet unter:

www.polizei.sachsen.de (unter Vorbeugen und Schützen)

Wichtige Tipps nach einem Einbruch:

Sollten Sie trotzdem einen Einbruch in Ihr Gartengrundstück feststellen, beachte Sie bitte folgende Hinweise:

Verständigen Sie sofort die Polizei!

Nehmen Sie keinesfalls Veränderungen vor oder räumen gar auf! So werden keine Spuren verwischt. Gerade bei winterlichen Temperaturen oder Schnee können Spuren durch die Polizei gesichert werden.

Weisen Sie bei der Anzeigenaufnahme auf offensichtliche Veränderungen im Gartenhaus hin! Erstellen Sie eine Liste mit entwendeten Gegenständen und entsprechendem Wert und informieren Sie Ihre Versicherung!

VEREINSMITTEILUNGEN

Freizeitkünstler Niesky e.V.

Die Kindermalstunde der Freizeitkünstler Niesky e.V. findet jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.00 bis 18.00 Uhr im Malatelier in der Muskauer Straße 23 statt.

Heimatverein Kosel

Der Heimatverein Kosel lädt ein:

Gemütliches Beisammensein bei **Feuerzangenbowle** am **21.12.2013**, ab 19.00 Uhr in den Vereinsräumen im Gemeindezentrum Kosel.

Neujahrsfeuer mit Glühwein am **18.1.2014**, ab 17.00 Uhr auf dem Vereinsgelände am Gemeindezentrum Kosel.

Michel-Reisen

Buchung und Beratung in Ihrem Reisebüro
oder unter 03586/76540 in 02739 Neueibau.

Weihnachtstage am Gardasee & Verona	€ 389,-
22. - 26.12.2013	
Weihnachten auf der Insel Rügen	€ 449,-
22. - 27. 12. 2013	
Silvester im Harz	€ 499,-
27.12.2013 - 01.01.2014	
Silvester in der Donaumetropole Wien	€ 425,-
28.12.2013 - 01.01.2014	
Ski- und Winterurlaub in Südtirol	ab € 495,-
11. - 18.01.14 / 8. - 15.2. / 8. - 15.03.14	
Gesundheitswoche im IFA-Park Binz	ab € 539,-
16. - 23.03.14 / 6. - 13.04.14 (Kein EZ-Zuschlag)	
Frühlingszauber in der Toskana	€ 399,-
26. - 31.3.2014	
Flugreise Türkische Riviera	ab € 499,-
22.02. - 01.03.14 / 12.04. - 19.04.14 / 19. - 26.04.14	
Lago Maggiore, Mailand & Como	ab € 439,-
5. - 10.4. / 22. - 27.4. / 15. - 20.5. / 29.5. - 3.6.14	
Marokko - Rundreise	€ 1.159,-
5. - 20.04.2014 (auch mit Flügen- und abreise buchbar)	
Musicalwochenende in Berlin	ab € 145,-
12. - 13.4.2014	
Traumhaftes Sizilien & Äolische Inseln	ab € 899,-
17. - 27.04.14 / 17. - 27.05.14 / 30.8. - 9.09.14	
Istrien, Triest & Brijunische Inseln	ab € 499,-
12. - 19.4. / 11. - 18.5. / 20. - 27.5. / 8. - 15.6.14	
Tulpenblüte in Holland & Brüssel	€ 439,-
15. - 19.4. / 19. - 23.4. / 23. - 27.4. / 27.4. - 1.5.14	
AROSA-Flußkreuzfahrt auf der Rhone	ab € 1299,-
18. - 27.04. / 10. - 19.10.2014	
Donaumetropole Wien & Wachau	ab € 369,-
18. - 22.4. / 4 - 8.5. / 22. - 28.5. / 28.5. - 1.6.2014	
Provence, Marseilles, Nimes & Arles	ab € 799,-
18. - 27.04. / 1. - 9.07. / 2. - 10.08.2014	
Montenegro, Albanien & Serbien	ab € 839,-
27.04. - 6.5. / 6. - 15.06.2014	
Spanien & Portugal - Rundreise	€ 1.199,-
30.04. - 11.05.2014	
Sardinien - Rundreise	€ 899,-
3. - 11.05.2014	
Korsika - Rundreise	€ 899,-
11. - 19.05.2014	
Südtirol, Kastelruth, Meran & Osttirol	ab € 569,-
24. - 31.05. / 31.5. - 7.6. / 14. - 21.6. / 28.6. - 5.7.14	
Südengland - London, Windsor & Bath	€ 999,-
11. - 20.06. / 20. - 29.07. / 17. - 26.08.2014	
Irland - Rundreise	€ 1.099,-
26.6. - 06.07.2014	
St. Petersburg & Baltikum	ab € 1.359,-
3. - 15.06.14 / 20.06. - 2.07.14 / 25.07. - 06.08.2014	
Norwegische Fjorde, Oslo - Bergen - Trondheim	
1. - 9.06.14 / 12. - 20.06.14 / 12. - 20.07.14	ab € 1.279,-

- Alle Reisen mit Halbpension
- Haustürabholung inklusive



HOLZPELLETS

Energie aus der Heimat  Mein Pellet-Partner



www.pellet-partner.de
Hauptstr. 143 · 02739 Kottmar OT Eibau

Tel. 03586/70 70981 oder 0800 - 0033 0033



Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr.

Das wünschen wir von Herzen unseren Kunden, Geschäftspartnern und bedanken uns auf diesem Wege für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Elektro-Inst. & Service
Wolfgang Koch e.K.
Inh.: U. Niemz
02906 Niesky, Stannewischer Str. 2

Weihnachten steht vor der Tür.

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!



Carsten Franz
Allianz Hauptvertretung
Bautzener Str. 1
02906 Niesky
carsten.franz@allianz.de
Tel. 0 35 88.2 23 56 00
Fax 0 35 88.2 23 56 01

Allianz 

Knobloch

Garten- und Landschaftsbau

Dorfweg 1 · 02923 Horka
Tel. 03 58 92/3 63 46 · Fax 3 63 47
Funk 01 70/3 80 09 54
www.knobloch-galabau.de

**Zum Weihnachtsbaumverkauf
am 14. und 21. Dezember 2013
ab 9.00 Uhr
bei Glühwein
und Bratwurst
herzlichst
willkommen!**

*Allen Kunden
ein frohes Fest
und ein gesundes
neues Jahr.*



Explodieren Öl- und Gaspreise? Was tun? UMSTEIGEN AUF SONNE UND PELLET!

Manfred Drescher &
Karlheinz Vetter GbR
Schleiermacherstr. 43
02906 Niesky

23 JAHRE BAD & HEIZUNGSBAU

Telefon 0 35 88 / 20 77 86 · www.DundV.de

Swimmingpool – Heizung – Bad, wir haben für alles einen Rat!



Preschool English

Merry Christmas

- Neue Kurse ab Januar 2014
Business English A1–B2
- Englisch im Kindergarten und Hort
- Nachhilfe • English for Oldies

Anmeldung ab sofort!
Unterricht von Muttersprachlerin
Jeanette Wagner
02906 Niesky · Königshainer Straße 5
Telefon 03588 2180070 · Handy 0162 8691658
www.preschool-english.de

Eislaufverein Niesky e. V.

Mitglied im Oberlausitzer Kreissportbund e. V.



Einladung zur Mitgliederversammlung

Hiermit laden wir alle Vereinsmitglieder zu der am **Montag, dem 16. Dezember 2013, um 18.00 Uhr** in der Gaststätte Bürgerhaus Niesky stattfindenden ordentlichen Hauptversammlung ein. (Infos in den Schaukästen des ELV)

Die nächsten Heimspiele im Eisstadion am Waldbad:

Sa., 14.12.2013	18.30 Uhr	Tornado Niesky – Wild Boys Chemnitz
Sa., 21.12.2013	10.00 Uhr	Tornado Niesky Reserve – Hahneberger Huskies
So., 22.12.2013	18.00 Uhr	Tornado Niesky – EHC Erfurt
Fr., 27.12.2013	20.00 Uhr	Tornado Niesky – Jonsdorfer Falken
Sa., 28.12.2013	17.30 Uhr	Tornado Niesky Reserve – Landskron Eisböcke
So., 29.12.2013	18.00 Uhr	Tornado Niesky – HC VLCI Jablonec (Freundschaftsspiel)
Sa., 11.1.2014	18.30 Uhr	Tornado Niesky – Icefighters Leipzig

Fanbusse

Die Fangruppe »Sturmjäger« hat zu ausgewählten Auswärtsspielen wieder Fanbusse organisiert.

Nachfolgend die aktuelle Planung:

Datum	Abfahrt	Ziel	Gegner	Spielbeginn
13.12.2013	17.00 Uhr	Leipzig	Icefighters Leipzig	20.00 Uhr
5.1.2014	13.30 Uhr	Schönheide	EHV Schönheide 09 e.V.	17.00 Uhr

Die Abfahrt erfolgt grundsätzlich ab der Bushaltestelle Horkaer Straße (vor der Villa) in Niesky.

Telefonische Anmeldungen sind unter der Tel.-Nr. 03588 207519 möglich.

Der Eislaufverein Niesky wünscht allen Mitgliedern sowie eishockey-begeisterten Nieskyern und Gästen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen bei einem der nächsten Heimspiele der Tornados im Nieskyer Freiluftstadion am Waldbad.

Weitere Informationen finden Sie unter www.eislaufverein-niesky.de

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

Evangelische Brüdergemeinde

Zinzendorfplatz 2, 02906 Niesky, Telefon 03588 202995, www.bruedergemeinde-niesky.de

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten

12.12.	15.00	Senioren-/Schwesternnachmittag, Adventsfeier im Pfarrhaus
14.12.	19.00	Adventsdingstunde im Kleinen Saal
15.12.	8.45	Predigt in der Emmaus-Kapelle
	9.45	Predigtversammlung im Kleinen Saal
21.12.	19.00	Adventsdingstunde im Kleinen Saal
22.12.	9.45	Adventsabendmahl im Kleinen Saal
24.12.	7.30	Christmette im Großen Saal
	15.30	Kleine Christnacht mit Weihnachtsmusical im Großen Saal
	19.00	Große Christnacht im Großen Saal
25.12.	9.45	Predigtversammlung im Großen Saal
26.12.	9.45	Familiengottesdienst im Großen Saal
29.12.	8.45	Andacht zum Festschluss in der Emmaus-Kapelle
31.12.	17.00	Andacht zum Jahresschluss in der Emmaus-Kapelle
	23.30	Jahresschlussversammlung im Kleinen Saal
1.1.	9.45	Andacht zum Jahresbeginn im Kleinen Saal
4.1.	19.00	Epiphaniassingstunde im Kleinen Saal
5.1.	8.45	Predigt in der Emmaus-Kapelle
	9.45	Predigtversammlung im Kleinen Saal, anschließend Feier des Heiligen Abendmahls

Geht's ums Renovieren oder Bauen, komm zum Fachmann, hab Vertrauen!



Mucke und Weinhold Bau GmbH

Wiesenweg 423 · OT Kaschel, 02906 Klitten

Wir wünschen unseren treuen Kunden und Geschäftsfreunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2014 Gesundheit, Erfolg und Mut zum Bauen.

Auch im kommenden Jahr steigen wir Ihnen gern aufs Dach. Wir verschönern Ihr Wohnhaus von innen und außen.

Unsere Stärken: Termintreue, Qualität und Kundenberatung werden auch im kommenden Jahr Ihr Vertrauen belohnen. Nochmals alles Gute und vielen Dank!

Die gesamte Mannschaft der Mucke und Weinhold Bau GmbH

Mucke und Weinhold Bau GmbH

Kaschel, Wiesenweg 423 · 02943 Boxberg
www.mucke-weinhold-bau.de

Arbeiten rund um Ihr Haus Dienstleistungsservice

Rainer Pentz

Joh.-R.-Becher-Str. 15 · 02906 Niesky
Tel. 03588/222717 · 0162/1939612



Wir danken für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünsche ich all meinen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten.



Fachbetrieb für Estrichbau & Betoninstandsetzung

Norbert Ölschläger

Am Graben 5
02906 Niesky

Tel. 03588 200254
Fax 03588 200255
Funk 0170 3058352
E-Mail N.R.Oe@web.de

Oberlausitzer Brennstoffhandels-gesellschaft mbH

Heizöl · Diesel



Wir danken all unseren Kunden für ihr Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten und ein glückliches 2014.



www.olb-eibau.de

Niesky
Tel. 03588/287899
Görlitz
Tel. 03581/312353
mail@olb-eibau.de

DACHBAU FUNKE
DACHDECKEREI – BAUKLEMPEREI – ZIMMEREI – BLITZSCHUTZ

**DACHDECKERMEISTER
SVEN FUNKE**

*Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und
für das neue Jahr Glück,
Erfolg und Zufriedenheit!*



TEL. 03588 259587 FUNKE 01754132831

Elektro-Wagner Inh. Thomas Wagner

*All unseren Kunden
wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und viel Glück
und Gesundheit fürs neue Jahr 2014!*

Wir beraten Sie gern kostenlos zu unseren Leistungen.

Telefon (03588) 205044
Fax 205100
Lange Straße 3b · 02906 Niesky / OT See
E-Mail: Elektro-Wagner-Niesky@t-online.de

*Meiner Kundschaft ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

Am Schwarzen Schöps
02906 Sproitz
Tel.: **03588/259819**
Fax: **03588/202449**
Funk: **0162/8629229**

**DACHDECKEREI
WERNER**

**Klempner · Zimmerer · Gerüstbau
Dachdecker (Sanierung und Umdeckung)**

**Bau- und
Reparaturschlosserei
Flögel**

Service-Nr.: **0170 4822330**
02906 Niesky · Plittstraße 2
Tel. 03588 2223740 · Fax: 03588 204244

Schlüsseldienst Ödernitzer Str. 13
Tel./Fax: 03588 207149

*Unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**Wir kommen, wohin Sie uns rufen,
Tag und Nacht!**

**Bestattungsunternehmen
EVA-MARIA HINZ**

Bautzener Straße 2 August-Bebel-Platz 11
02906 Niesky 02627 Weißenberg
☎ 03588 / 209722 ☎ 03588 76 / 41634

Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen

Kirchenchor für alle, die gern singen – montags 19.30 Uhr
im Pfarrhaus

Bläserchor – dienstags 19.00 Uhr im Haus Plitt

Kinderstunden – mittwochs 15.00 Uhr (5- bis 8-Jährige) und 16.30 Uhr
(9- bis 12-Jährige), donnerstags 15.15 Uhr (2- bis 5-Jährige),
jeweils im Pfarrhaus

Junge Gemeinde – donnerstags 19.00 Uhr im Jugendraum

Gebet um Frieden – montags 19.00 Uhr im Pfarrhaus

Evangelische Kirchengemeinde Niesky

Rothenburger Straße 14, 02906 Niesky, Telefon/Fax 03588 207859

11.12.	14.00	Seniorenachmittag
12.12.	19.45	Bibelkreis des CVJM
15.12.	9.30	Abendmahlsgottesdienst, anschließend Kirchencafé
16.12.	19.30	Singkreis
19.12.	19.45	Bibelkreis des CVJM
22.12.	9.30	Posaunengottesdienst, anschließend Kirchencafé
24.12.	14.30	Kinderchristnacht
	16.00	Christnacht mit Krippenspiel
	17.30	Christnacht mit Krippenspiel
	19.00	Christnacht
	23.00	Christnacht mit Krippenspiel der Jungen Gemeinde
25.12.	9.30	Festgottesdienst
26.12.	9.30	Abendmahlsgottesdienst
29.12.	8.45	Andacht zum Festschluss in der Emmauskapelle
31.12.	17.30	Jahresabschlussgottesdienst mit Heiligem Abendmahl
1.1.	9.30	Predigtgottesdienst
4.1.	9.30 bis 12.00 Uhr	Spielzeit
5.1.	9.30	Abendmahlsgottesdienst mit Taufgedächtnis, anschließend Kirchencafé
8.1.	14.00	Seniorenachmittag
9.1.	19.45	Bibelkreis des CVJM
12.1.	9.30	Abendmahlsgottesdienst, anschließend Kirchencafé
13.1.	16.30	Bibelwoche in der Seniorenbegegnungsstätte am Zinzendorfplatz
	19.30	Bibelwoche im evangelischen Gemeindehaus
14.1.	16.30	Bibelwoche in der Seniorenbegegnungsstätte am Zinzendorfplatz
	19.30	Bibelwoche im evangelischen Gemeindehaus
15.1.	16.30	Bibelwoche in der Seniorenbegegnungsstätte am Zinzendorfplatz
	19.30	Bibelwoche im katholischen Pfarrhaus

Evangelische Trinitatisgemeinde am See

An der Kirche 2, 02906 Niesky/OT See, Telefon 03588 205940, Fax 03588 205980
E-Mail: ekgm.trinitatis@kkvsol.net

Gottesdienste in See

15.12.	14.30	Gemeindeweihnachtsfeier im Dorfkrug Sproitz
22.12.	10.15	Gottesdienst mit Taufe und Abendmahl, Lobpreisgruppe und Pfarrer Huth
24.12.	15.30	Christnacht I mit Krippenspiel und Pfr. Huth
	17.30	Christnacht II mit Jürgen Werth
25.12.	10.15	Gottesdienst in Kollm mit Pfr. Röthig
26.12.	10.15	Gottesdienst mit Pfr. Huth
29.12.	10.15	Gottesdienst in Petershain mit Pfr. Huth
31.12.	18.00	Gottesdienst zum Jahresabschluss mit Pfr. Huth
1.1.	14.30	Gottesdienst in Kollm mit Pfr. Huth
5.1.	10.15	Gottesdienst mit HA und Pfr. Huth
12.1.	10.15	Lektorengottesdienst

Seniorenbibelstunde: 8.1.2014, 14.00 Uhr

Gebetsdienst: montags 19.30 Uhr

Posaunenchor: donnerstags 19.00 Uhr

Kirchenchor: montags 19.45 Uhr

Hauskreise: bei Ohnesorge, donnerstags 19.45 Uhr
bei Heymann, 14-tägig donnerstags

Evangelisches Pfarramt Kosel

Am Schöps 2, 02923 Hähnichen, Telefon/Fax 035894 30407, Handy 0172 3458279,
E-Mail: Hans-Christian.Doehring@freenet.de

Gottesdienste

15.12.	10.30	Gottesdienst
22.12.		nur in den Nachbarorten
24.12.	15.00	mit Krippenspiel
	22.00	Hähnichen, Andacht zur Heiligen Nacht
25.12.		nur in den Nachbarorten
26.12.	14.30	Festgottesdienst
29.12.		nur in den Nachbarorten
31.12.	17.00	Jahresschlussgottesdienst
1.1.		nur in den Nachbarorten
5.1.	10.30	Gottesdienst
12.1.	10.30	Gottesdienst

Gemeindekirchenrat: Freitag, 13.1.2014 um 19.30 Uhr

Frauenkreis: Montag, 20.1.2014 um 14.00 Uhr

Kassenstunde:

16. Dezember 2013, von 16.00 bis 17.30 Uhr in der Kirche

Spenden für »Brot für die Welt« können bis Ende Januar 2014 in den Gottesdiensten oder im Pfarramt, bei jeder Bank oder Sparkasse abgegeben werden.

Voraussichtlich am 14.9.2014 findet die **Goldene und Diamantene Konfirmation** für die Konfirmationsjahrgänge 1953/54 und 1963/64 statt. Mel- den Sie sich bitte im Pfarramt Hähnichen und sagen Sie es bitte weiter.

Katholische Pfarrgemeinde St. Josef Niesky

Sonnenweg 18, 02906 Niesky, Telefon 03588 205894, Mobil 0163 1449765
E-Mail: kath-pfarramt-niesky@t-online.de, www.sankt-josef-niesky.de

Gottesdienste in Niesky

24.12.	17.00	Christnacht mit Krippenspiel
25.12.		Hochfest der Geburt des Herrn
	10.00	Hl. Messe
26.12.		Donnerstag – 2. Weihnachtsfeiertag
	10.00	Hl. Messe
29.12.		Sonntag – Fest der Hl. Familie
	10.00	Hl. Messe
31.12.		Dienstag – Hl. Silvester
	16.00	Hl. Messe zum Jahresabschluss
1.1.		Mittwoch – Neujahr
	10.00	Hl. Messe
5.1.		2. Sonntag nach Weihnachten
	10.00	Hl. Messe
6.1.		Montag – Dreikönigsfest
		Hochfest Erscheinung des Herrn
	10.00	Hl. Messe
12.1.		Sonntag – Taufe des Herrn
	10.00	Hl. Messe
19.1.		2. Sonntag im Jahreskreis
	10.00	Hl. Messe

Gottesdienste in Rietschen

25.12. 8.30 Hl. Messe
Samstag, 28.12./4.1./11.1./18.1., um 18.00 Uhr Hl. Messe

Gottesdienste in Rothenburg

24.12.	21.00	Christnacht
26.12.	8.30	Hl. Messe
29.12.	8.30	Hl. Messe
1.1.	8.30	Hl. Messe
6.1.	8.00	Ökumenischer Gottesdienst
Sonntag, 5.1./12.1./19.1.,	um 8.30 Uhr	Hl. Messe

Kranken- und Senioren-Hausbesuch

Niesky Dienstag, 17.12.
Rothenburg Mittwoch, 18.12.

Beichte vor Weihnachten

Niesky

Samstag vor 2. und 3. Adventssonntag: 16.30–17.30 Uhr
Samstag vor 4. Adventssonntag:
17.00–18.30 Uhr (beim fremden Beichtvater)
Schülerbeichte – Donnerstag, 19.12.: 14.30–16.30 Uhr
Montag, 23.12.: 17.00–19.00 Uhr

Rothenburg

Samstag vor 4. Adventssonntag: 14.00–16.00 Uhr



FRANK MRUSEK
GENERALAGENTUR

Horkaer Straße 15 · 02906 Niesky
Telefon 0 35 88/20 16 89
www.mrusek.ruv.de · Frank.Mrusek@ruv.de

Allen meinen Kunden danke ich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr.



BIOTOP-PFLEGE WOHNUMFELDGESTALTUNG

Unser komplettes Angebot für SIE:

*Am schnellsten geht's:
03 58 92/3 93 06*



- ▶ **Wiesen- und Rasenpflege**
- ▶ **Gräben- und Gewässersanierung**
- ▶ **Baumpflege / Totholzeseitigung**
- ▶ **Pflege und Schnitt von Obstgehölzen**
- ▶ **Transportarbeiten / Kleintransporte**
- ▶ **Verleih von Kleingeräten**
- ▶ **Hebebühnenverleih**



- ▶ **Abriss und Entkernung**
- ▶ **Um- und Ausbauarbeiten**
- ▶ **Pflasterarbeiten**
- ▶ **Erd- und Tiefbauarbeiten**
- ▶ **Holzarbeiten aller Art**
- ▶ **Asbestrückbau und Entsorgung**

SAPOS gGmbH

Heilige-Grab-Str. 69
02828 Görlitz

Außenstelle Horka

Rothenburger Str. 23 · 02923 Horka

Tel.: 03 58 92 / 3 93 06

Funk: 01 52 / 05 33 22 89

Mail: saposev_office_horka@online.de

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern
fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr
und bedanken uns für das im Jahr 2013
in uns gesetzte Vertrauen.*



Frank Tzschoppe

Büro: Plittstraße 2 · 02906 Niesky
Funktelefon 0178 / 3 62 64 44
Telefon (03 58 8) 20 06 77 · Fax 20 07 33

frank-tzschoppe@t-online.de · www.bauleistung-tzschoppe.de

Bauelemente & Montage

- **Fenster + Türen in Holz, Alu, Kunststoff**
- **Trockenbau/Innenausbau**
- **abgehängene Decken • Sonnenschutz**

Niederschlesischer Gerüstbau



- **Fassaden-, Dachdeckerschutz**
- **Stützgerüste • Fahrgerüste**

Autohaus & Service GmbH Niesky

☎ (03588) 20 1384 · Fax (03588) 20 1385
02906 Niesky · August-Bebel-Straße

Neu- und Gebrauchtwagen

Finanzierung • Leasing • Versicherung

Werkstattservice • Kfz-Elektrik • Karosserie • Reifendienst


Wir bieten Ihnen den Full-Service rund ums Automobil!

Unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.



NEU & REKO BAU **GLOTZ GmbH**

Ausgezeichnet mit
dem sächsischen Staatspreis
für Architektur und Bauwesen

Wir wünschen all unseren Kunden, Geschäftspartnern
und Mitarbeitern besinnliche Weihnachtsstage
und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr. 

Trebuser Str. 11 · 02906 Niesky · Tel. (035 88) 25 03-0 · Fax 25 03 18





Fahrschule Th. Zorn




in Niesky – Muskauer Straße 6

Mobil 01 77/3 58 37 96

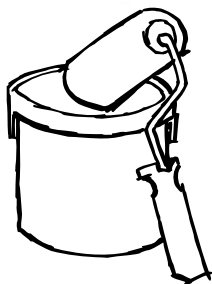
 **Unser Team wünscht
ein frohes Weihnachtsfest
und immer eine gute Fahrt!** 

FERIEN-SONDERKURS:
17. bis 25.2.2014, täglich ab 9.00 Uhr

All meinen Kunden herzlichen Dank für das entgegen-
gebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit,
verbunden mit den besten Wünschen zum
Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2014. 

MALERMEISTER S. Michalk

Konrad-Wachsmann-Straße 11
02906 Niesky
Telefon 03588 259700
Fax 03588 259707
Funk 0175 8589330
malermester-s.michalk@web.de



Buchhandlung **am Zinzendorfplatz in Niesky**

Unser Tipp zu Weihnachten:

DAS BUCH –

immer ein passendes Geschenk –
von uns für Sie schön verpackt.

**Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!**



Inh. K. Noll · Niesky · Zinzendorfplatz 6

**Tel. / Fax
(035 88) 20 09 57**



Christliche Versammlung Niesky

Christliches Gemeinschaftshaus, Schlossergasse 3, 02906 Niesky, Tel. 03588 258888
E-Mail: post@cv-niesky.com, www.cv-niesky.com

Herzliche Einladung zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen:

Sonntag	10.00	Predigtgottesdienst
Sonntag	9.00	Kinderstunde (3–7 Jahre)
Montag	15.45	Kidstreff (8–14 Jahre)
Dienstag	19.30	Bibel- und Gebetsstunde

Jehovas Zeugen

Königreichssaal, Dreimännerweg 5, 02906 Niesky

Zusammenkünfte im Dezember 2013/Januar 2014

freitags, jeweils 19.15 bis 21.00 Uhr

Bibelbetrachtung »Der Wille Jehovas – Wer lebt heute danach?«

Schulkurs für Evangeliumsverkündiger

Kurzvorträge, gespielte Szenen und Interviews

am: 13. Dezember, 20. Dezember, 27. Dezember 2013
und 3. Januar 2014

sonntags, jeweils 9.30 bis 11.15 Uhr

Biblischer Vortrag über göttliche Wahrheiten

am: 15. Dezember, 22. Dezember, 29. Dezember 2013
und 5. Januar 2014

anschließend:

Bibelbetrachtung über Jehova und Jesus Christus

am: 15. Dezember, 22. Dezember, 29. Dezember 2013
und 5. Januar 2014

Neuapostolische Kirchgemeinde

Neuapostolische Kirchgemeinde Niesky, Neusäricher Straße 2, 02906 Niesky

Dezember – Januar

Jesus Christus spricht:

Selig sind, die nicht sehen und doch glauben!

Johannes 20,29

Reguläre Gottesdienste

Sonntag, 9.30 Uhr

Mittwoch, 19.30 Uhr

Geänderte Gottesdienstzeit am 3. Advent

Samstag, den 14.12., 16.00 Uhr

Sonntag, den 15.12. – kein Gottesdienst!

Adventskonzert

Sonntag, den 15.12., 19.00 Uhr

Gottesdienstzeiten über Weihnachten und Neujahr

Sonntag, den 22.12., 9.30 Uhr

Mittwoch, den 25.12., Weihnachten, 9.30 Uhr

Sonntag, den 29.12., 9.30 Uhr

Dienstag, den 31.12., Jahresabschluss, 16.00 Uhr

Mittwoch, den 1.1., Neujahr, 11.00 Uhr



Der Mensch entscheidet, nicht die Umstände.
Der Mensch besitzt mehr Kraft, als er ahnt.
Der Mensch ist größer und reicher, als er denkt.

Ralph Waldo Emerson



CONTAINER KALLE – ENTSORGUNG FÜR ALLE

Containerdienst Günter Kalle · Seer Straße 1 · 02906 Sproitz · Telefon 03588/203295 · Fax 03588/200683



Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.



Familienzentrum des DHB Netzwerk Haushalt Niesky e.V.

02906 Niesky, Muskauer Str. 23, Tel. 035 88/205650

Veranstaltungen für Familien

Donnerstag, 9.30 Uhr, Eltern-Kind-Gruppe

Eingeladen sind zu diesem Treffen Väter und Mütter mit ihren Babys und Kleinkindern, die den Wunsch haben, sich mit anderen Eltern auszutauschen und dem Kind die Möglichkeit zu geben, sich in der Gemeinschaft mit anderen Kindern zu erproben. Ein gemeinsames Mittagessen ist möglich.

Neue Kurse für junge Eltern

fitdankbaby

Fitnesstraining für Mamas und spielerische Übungen für die Babys. Das Baby ist nicht nur dabei – es ist ein wichtiger Teil der Stunde. Neben dem Training der klassischen Problemzonen werden auch Übungen für den Rücken und den Beckenboden gemacht. Informieren Sie sich unter www.fitdankbaby.de

AOK-Versicherte erhalten einen Gutschein der KK.

Versicherte anderer Krankenkassen müssen nachfragen.

Zwergensprache ab 31.1.2014

Kommunizieren Sie mit Ihrem Baby, bevor es spricht!

AOK-Versicherte erhalten einen Gutschein der KK. Versicherte anderer Krankenkassen müssen nachfragen.

Anmeldungen ab sofort. Informieren Sie sich unter www.babyzeichensprache.com

Veranstaltungen für Erwachsene

21. Januar 2014, 19.00 Uhr, Patchworkkurs – die Stofftechnik, die aus Stoffresten neue Textilien zaubert

Die Mitglieder des DHB – Netzwerk Haushalt Niesky e.V. und die Mitarbeiter des Kinder- und Familienzentrums wünschen allen Besuchern, Freunden und Unterstützern eine besinnliche Adventszeit, friedliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Rückblick Weihnachtsmarkt Niesky



– Anzeige –

Ihr Holzprofi aus der Region !

Zimmerei und Holzbau GmbH



20 Jahre 1993 – 2013

- Carports
- Dachstühle
- Vordächer
- Holzhäuser
- Nagelplattenbinder
- NEU! • Dachdeckung und Dachklempnerei



neues Landratsamt
in Görlitz



Einfamilienhaus
in Rothenburg



Terrassenüberdachung
in Niesky



Einfamilienhaus
in Niesky

Wir wünschen allen unseren Kunden und Lesern eine schöne Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2014.

K E R O Zimmerei und Holzbau GmbH - Friedensstraße 114 - 02929 Rothenburg

Tel.: 035891 - 480 0 / Fax: 035891 - 480 22

kontakt@kero-fachwerk.de / www.kero-fachwerk.de

**Frischgeflügel
Eier & Wild
MARIO STEINERT**



FRISCH
vom Bauernhof

Mario Steinert
Frischgeflügel GmbH

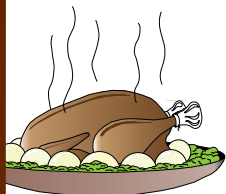
02923 Horka • Uhsmannsdorfer Str. 31 • Tel. 03 58 92 / 54 67 • Fax 3 61 51

**Zum Feste nur das Beste ...
frisch vom Bauernhof**

z. B. unsere frischen **Gänse** aus bäuerlicher Freilandhaltung

**Frisches Weihnachtsgeflügel jetzt an unseren
Verkaufswagen bei Mario Steinert kaufen!**

Wir empfehlen z. B. frisches Suppenhuhn, frische Flug-
enten, frische Puten, alles Geflügel auch in Teilen,
das gesamte Geflügelwurstsortiment • Kalbfleisch
• Lammkeule, -schulter, -rücken, -filet
• frische Hauskaninchen (auch in Teilen),
sowie das gesamte Wildbretsortiment:
z. B. Wildschwein, Wildrollbraten, Rehkeule,
Hirschkeule ohne Knochen sowie alles
vom jagdfrischen Wild aus 1. Hand.



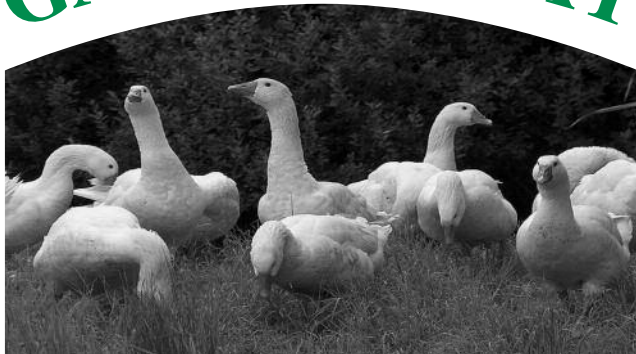
**Alle Angebote aus frischer Schlachtung, Geflügelhaltung
und jagdfrischem Wild erhalten Sie auch
an unseren Verkaufswagen auf dem**

- Wochenmarkt in **Niesky** Di. u. Do. von 8 bis 16 Uhr
- Wochenmarkt in **Görlitz** Mo. bis Fr. von 8 bis 16.30 Uhr u. Sa. von 8 bis 12 Uhr
- Wochenmarkt **Weißenberg** jeden Di. von 14 bis 16 Uhr
- Wochenmarkt **Weißwasser** jeden Mi. 8 bis 16 Uhr an der Schwimmhalle
und jeden Fr. von 8 bis 15 Uhr am Marktplatz

- 5 frische Hähnchenkeulen
- frische Eier aus Freilandhaltung

nur **5,50 €**

GÄNSEMARKT



**22. Dezember 2013, 10.00 bis 16.00 Uhr
im Geflügelhof in Diehsa**

Bestellungen am Verkaufswagen!

**Herzlich willkommen
im Bauernhofcafé
auf dem Geflügelhof
MARIO STEINERT!**

Hier erleben Sie Natur pur:

- Besichtigung • Erholung
- Entspannung • Kugel-Softeis
- Kaffee • Bauernhofkuchen
und frische gegrillte Broiler
- Erfrischungsgetränke
- Bier vom Fass



**Jeden Sonntag und Feiertag
von 10.00 bis 18.00 Uhr
Bauernhof und Café geöffnet
bis einschließlich 22. 12. 2013!**

**NEU! Mittagstisch, z. B.
Entenbraten und Gänsebraten**

www.frischgefluegel-steinert.de

**Anfahrtskizze
für Ihren
Besuch bei uns.**



Geflügelhof Mario Steinert
02906 Diehsa • Weißenberger Str. 73 a
Telefon (03 58 27) 7 84 28

**Gern richten wir Ihre
Feiern wie Geburtstage,
Hochzeiten, Firmenfeiern
u. v. m. im Bauernhofcafé
MARIO STEINERT aus.**